

**ARTESANÍA COMO TÉCNICA DE PRESERVACIÓN DE MEMORIA POR LA
MUJER INDÍGENA WOUNAAN**

ANA MARÍA DE LOS ANGELES REY ROJAS

UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO

FACULTAD ARTES Y DISEÑO, SEMILLERO DISEÑO, PENSAMIENTO Y

CREACIÓN,

GRUPO SEMILLERO PENSAMIENTO EN DISEÑO, OBSERVATORIO DE

DISEÑO DE PRODUCTO

BOGOTÁ D.C.

2020

**WOUNAAN PHUBOORR: TEJIDO DE CHAQUIRA COMO TÉCNICA DE
PRESERVACIÓN DE MEMORIA POR LA MUJER INDÍGENA WOUNAAN**

ANA MARÍA DE LOS ANGELES REY ROJAS

**Documento de Investigación y Desarrollo de Proyecto de Grado para optar al
título de Diseñadora Industrial**

ASESORES:

Edgar Patiño

Artista, maestro en semiótica y filosofía

Johanna E. Zárate Hernández

**Diseñadora gráfica, especializada en edición digital y multimedia, maestra en
estética e historia del arte**

UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO

**FACULTAD ARTES Y DISEÑO, SEMILLERO DISEÑO, PENSAMIENTO Y
CREACIÓN, GRUPO SEMILLERO PENSAMIENTO EN DISEÑO,
OBSERVATORIO DE DISEÑO DE PRODUCTO**

BOGOTÁ D.C.

2020

**WOUNAAN PHUBOORR: TEJIDO DE CHAQUIRA COMO TÉCNICA DE
PRESERVACIÓN DE MEMORIA POR LA MUJER INDÍGENA WOUNAAN**

ANA MARÍA DE LOS ANGELES REY ROJAS

DIRECTORES DE PROYECTO DE GRADO (firmas)

Profesor 1

Profesor 2

Profesor 3

MAYO DE 2020

BOGOTÁ D.C

CONTENIDO

- 1.** Introducción
- 2.** Resumen
- 3.** Objetivos
 - 3.1.** Objetivo General
 - 3.2.** Objetivos Específicos
- 4.** Contextualización
 - 4.1.** Quibdó, Chocó, Colombia
 - 4.2.** Comunidades indígenas en territorio chocoano
 - 4.3.** Comunidad Indígena Wounaan
 - 4.3.1.** Población
 - 4.3.2.** Organización Social y Política
 - 4.3.3.** Lengua
- 5.** Estado del Arte
 - 5.1.** Innovación Social
 - 5.2.** Diseño Social
 - 5.3.** Turismo Comunitario
 - 5.4.** Proyectos de Diseño Social
 - 5.4.1.** Hilando
 - 5.4.2.** Laboratorio de Innovación y Diseño
 - 5.4.3.** Mochileros X Colombia
- 6.** Cuadro Metodológico
- 7.** Metodologías de Investigación
 - 7.1.** Observación científica
 - 7.1.1.** Observación Participante

7.1.2. Observación No Participante

7.2. Etnografía

7.2.1. Participación Prolongada

7.2.2. Descripción Reflexiva

8. Metodologías de Desarrollo

8.1. Metodologías Participativas Comunitarias

8.1.1. Cartografía Social

8.1.2. Cartografía Cultural

8.2. Sistematización Participativa

9. Marco de Variables

9.1. Artesanía y Cosmogonía Wounaan

9.2. Mujer Indígena y Artesanía

9.3. Prólogo de Saberes en la Apropiación del Conocimiento

9.4. Técnica Artesanal como Patrimônio Cultural

9.5. Desplazamiento Forzado y Vulnerabilidad cultural

9.6. Herramientas de Sistematización Participativa

10. Propuestas desde el Diseño

10.1. Base de Datos de Sistematización de Variables de Investigación

10.2. Modelo y Herramientas de Gestión y Sistematización Participativa de Prácticas Artesanales.

10.3. Manual Descriptivo de la Práctica Artesanal del Tejido de Chaquira

10.4. Pieza Audiovisual Sobre el Diálogo de Saberes en la Práctica del Tejido de Chaquira

10.5. Productos Complementarios de Socialización de la Investigación y el Desarrollo del Proyecto

10.5.1. PODCAST Encuentros de Diseño “Tejido de Chaquira como técnica de preservación de memoria mediada por la mujer indígena Wounaan”

10.5.2. VIDEOENSAYO Convocatoria ScienceTubers II Congreso Internacional de #JóvenesInvestigadores 2020

11. Conclusiones

12. Cronograma de actividades

12.1. Cronograma IPG

12.2. Cronograma CPG

13. Bibliografía

TABLA DE FIGURAS

- 1.** Quibdó
- 2.** Comarca Wounaan
- 3.** Comunidades y Territorios Pueblo Wounaan.
- 4.** Tipografía Wounaan.
- 5.** Sintaxis Wounana.
- 6.** Asentamiento Wounaan Phuboor Obrero
- 7.** Vivienda Asentamiento Wounaan Phuboor Obrero
- 8.** Desarrollo de Cartografía Social
- 9.** Desarrollo de Cartografía Cultural
- 10.** Entrevista Profesor Wounaan Lorgio
- 11.** Rogativa Wounaan.
- 12.** Símbolos en ceremonias
- 13.** Dibujos de símbolos
- 14.** Dibujos de símbolos Wounaan.
- 15.** Líneas y puntos Wounaan.
- 16.** Pintura corporal Wounaan
- 17.** Maria. Asentamiento Wounaan Phuboorr
- 18.** Tejido tradicional de chaquiras
- 19.** Tejido tradicional. Asentamiento Wounaan Phuboorr
- 20.** Base de Datos: Territorio
- 21.** Base de Datos: Género
- 22.** Base de Datos: Práctica Artesanal

23. Base de Datos: Cultura

24. Modelo de Sistematización Participativa

25. Manual de Tejido de Chaquira

26. Corto Documental

27. PODCAST ENCUENTROS DE DISEÑO

28. Video Ponencia

TABLAS

- 1.** Distribución de la Población por razas.
- 2.** Metodologías Investigativas.
- 3.** Análisis Formal de Símbolos Wounaan.
- 4.** Análisis Formal de Colores Wounaan.
- 5.** Desarrollo Manual Descriptivo de la Práctica Artesanal
- 6.** Desarrollo Pieza Audiovisual
- 7.** Desarrollo Herramientas de Sistematización
- 8.** Desarrollo Modelo de Gestión de Saberes.
- 9.** Ejes de Sistematización

INTRODUCCIÓN

El observatorio de diseño de producto de la Universidad Jorge Tadeo Lozano de Bogotá busca por medio del análisis, la investigación, la profundización, la evaluación; divulgar temas de interés para la comunidad del diseño industrial con relación al diseño, la técnica, la tecnología y el género en Colombia. Con base a las metodologías usadas en este proceso, se inicia una ardua investigación partiendo de un análisis profundo del crecimiento y desarrollo económico directamente ligado a la democratización del conocimiento y su apropiación social, actividad que desde el observatorio se ha venido desarrollando en todos los ámbitos del diseño con la intención de poner a disposición productos de investigación e información que ayuden al desarrollo de esta disciplina; la finalidad de la apropiación social del conocimiento es generar procesos continuos de aprendizaje social y mejorar el desarrollo y competitividad de las sociedades, alejada de la idea de divulgación indiscriminada y masificada del conocimiento.

A través de experiencias en el desarrollo de proyectos de innovación social en el país sobre el impacto de proyectos de turismo comunitario en el departamento del Chocó y la Guajira Colombiana, nace el interés de indagar sobre el papel de la mujer como actor vital en el desarrollo del oficio ancestral de los pueblos indígenas, en este caso la artesanía y su aporte desinteresado en la enseñanza de su conocimiento de generación en generación, un oficio como manifestación tangible del patrimonio cultural inmaterial evidenciado no solo en los productos sino en las técnicas y conocimientos utilizados en esta actividad.

Se realizó una investigación en la comunidad indígena Wounaan asentada en el departamento del Chocó, Colombia, sobre el papel de las mujeres como orientadoras y perpetuadoras en la transmisión de conocimientos y técnicas dentro de sus comunidades.

Para la investigación se proponen distintas metodologías en la que sobresalen la observación participante usada como herramienta de investigación desde el observatorio de diseño de producto. Estas metodologías enunciadas por MARSHALL y ROSSMAN (1989) definen la observación como "la descripción sistemática de eventos, comportamientos y artefactos en el escenario social elegido para ser estudiado" (p.79). el uso de esta metodología de observación es ideal en el análisis de expresiones no verbales de sentimientos, determinan quién interactúa con quién, permiten comprender cómo los participantes se comunican entre ellos, y analizan el desarrollo de sus actividades. También se usarán diferentes metodologías participativas comunitarias las cuales nos permitirán mediante el desarrollo de cartografías sociales y culturales, dar un diagnóstico actual sobre características puntuales de la comunidad y su organización social.

De igual forma se desarrolló un marco teórico y conceptual que hilado con las nociones resultantes en la investigación logró un análisis profundo que permitió reconocer el conocimiento tras la práctica artesanal del tejido de la chaquira en esta comunidad y la oportunidad de sistematizar este conocimiento desde el campo del diseño industrial, desarrollando herramientas participativas que estructuren un modelo de articulación que permitan reconocer el patrimonio cultural de la comunidad indígena Wounaan, no solo fuera de la comunidad sino, dentro de esta.

RESUMEN

Como resultado de la investigación que implementa metodologías como la observación científica y la etnografía, que permitieron una percepción directa de las actividades y diario vivir de la comunidad indígena Wounaan asentada en Quibdó, Chocó, además de las metodologías comunitarias acompañadas de una sistematización participativa, se generó un aprendizaje colectivo de la realidad de esta comunidad al lograr un análisis responsable y crítico de la práctica artesanal del tejido de la chaquira, teniendo como prioridad la participación de actores implicados, en especial las mujeres artesanas, tanto en la investigación como en el desarrollo de la propuesta desde el diseño industrial. Este proceso fue orientado a estimular la práctica transformadora y a generar un cambio social y colectivo.

Este tipo de observación implementada permitió conocer la realidad mediante la percepción directa de los integrantes del asentamiento indígena Wounaan Phurr y los fenómenos en el contexto en el que se desarrollan. Como resultaron ciertas variables que ayudaron a desarrollar este proyecto, entre estas están la artesanía y cosmogonía Wounaan, la técnica artesanal como patrimonio cultural de la mujer indígena en relación con la artesanía, el prólogo de saberes en la apropiación del conocimiento, el desplazamiento forzado y vulnerabilidad cultural, y las herramientas de sistematización participativa como presunta solución a la problemática planteada.

La cosmogonía del pueblo Indígena Wounaan, revela la concepción de su mundo, según la cual gracias a “Aai Pomaan”, creador del mar y la tierra y su hijo “Ewandam” que pidió a su padre crear criaturas en la tierra para acompañarlo a cambio de protegerlos; de ahí nacieron los indígenas, los blancos y los negros; los indígenas moldeados de barro de la tierra, los blancos de palo de balsa y los negros de Palma de Werregue, por eso su color.

Según su cosmovisión, existen cuatro mundos: en el primer mundo está el padre “Maac Aai Pomaan”, como creador y mayor de la tierra; en el segundo mundo está su hijo “Ewandam”, en el tercer mundo está en el pueblo indígena, los blancos y los negros y en el cuarto mundo criaturas que viven debajo de la tierra.

Para la comunidad Wounaan son muy importantes sus creencias, costumbres y leyes; por eso las abuelas y los abuelos son los encargados de almacenar y transmitir todo su conocimiento. Los abuelos transmiten las creencias y leyes de su comunidad a través del diálogo de saberes, innato a la tradición oral en su lengua “Woun Meu”. Las abuelas transmiten su conocimiento en las labores domésticas y son las encargadas de enseñar a sus nietos a conocer y tratar su territorio a través de rituales en espacios especiales como el Tambo, usando símbolos y valores de respeto hacia lo sagrado.

Para el pueblo Wounaan, la mujer indígena es la conservadora y perpetuadora del conocimiento de las prácticas y costumbres de su comunidad, dentro de su tradición, es la encargada de la conexión de la comunidad con su territorio mediante cánticos y rituales donde exhiben su vestimentas, su prenda más popular es la Paruma, un tipo de falda de figuras de cuadros y líneas rectas en diferentes telas; estas vestimentas son acompañadas de la pintura corporal, donde se plasman diferentes tipos de animales, plantas y figuras que emulan su identidad, su relación con el cosmos y su lugar en él.

Las artesanías hechas en tejido de chaquiras acompañan estos atuendos hechos inicialmente de cuentas de piedra y, actualmente de chaquiras, pequeños fragmentos huecos hechos de vidrio o plástico. Para el pueblo Wounaan, el tejido tradicional de las cuentas o chaquiras es la práctica más importante en este entonces y explica la existencia y la razón del ser en el mundo de cada persona, animal o planta.

La comunidad Wounaan Phurr, asentada en Quibdó, ha sido víctima del desplazamiento forzado pues ha sufrido el despojo cultural de su territorio ancestral, por lo cual, en sus nuevos territorios han desarrollado nuevas formas de organización social y nuevas identidades, los indígenas Wounaan nacidos bajo este proceso se denominan híbridos culturales, indígenas que conservan su ancestralidad, pero adquieren nuevos conocimientos de nuevas culturas.

Su territorio ancestral, a orillas del río San Juan en los límites de los departamentos de Chocó y Valle del Cauca, son zonas de difícil control y de acceso para instituciones del Estado, además de la extracción ilegal de recursos mineros, refugio de grupos armados y establecimiento del narcotráfico, lo cual restringe sus prácticas ancestrales como su capacidad de cazar o pescar, han sido víctimas de quema de sus cultivos por el incremento de plantaciones de palma africana y cultivos ilícitos, tala de árboles gracias a la explotación minera y han sufrido de hechos violentos que obligan a la comunidad a desplazarse hacia nuevos territorios, es por eso que el tejido de la chaquira se ha convertido en el único medio para combatir la pobreza, por lo cual se transformó en una técnica de hombres y mujeres.

La técnica del tejido de chaquiras se ha convertido en una fórmula de fortalecimiento de su identidad y su cultura, una práctica artesanal que necesita ser sistematizada de manera participativa para reconocer su valor patrimonial dentro y fuera de su comunidad, mediante análisis y descripciones que permitan retroalimentación, nuevos conocimientos y aprendizaje mutuo, logrando un entendimiento dinámico de las prácticas sociales y culturales de la comunidad.

OBJETIVOS

3.1 OBJETIVO GENERAL:

Generar un modelo de articulación de conocimiento a través de herramientas de sistematización participativa que permitan reconocer el patrimonio cultural y el conocimiento de las técnicas artesanales de la mujer indígena Wounaan.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Generar un modelo de articulación del conocimiento desde el Diseño Industrial para reconocer el patrimonio cultural indígena.
- Diseñar herramientas de sistematización participativa que permita el almacenamiento del conocimiento.
- Reconocer el rol de la mujer indígena en la perpetuación del conocimiento de técnicas artesanales como patrimonio cultural inmaterial.
- Interpretar el papel de la apropiación del conocimiento en comunidades indígenas a través de diálogos de saberes.

CONTEXTO

4.1 QUIBDÓ, CHOCÓ, COLOMBIA

Chocó es un departamento de Colombia que se ubica en el Oeste del país, región del Pacífico y es el único departamento que cuenta con costas en los océanos Pacífico y Atlántico, abarca una superficie de 46.535 Km², representando el 4.08% del territorio nacional.

Según el Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE (2018) el Departamento del Chocó cuenta con una población de 505.018 habitantes siendo el vigésimo tercer departamento más poblado. ("Pobreza multidimensional Región Pacífica (sin incluir Valle del Cauca) Departamento de énfasis: Chocó", 2008)

Tabla 1. Distribución de la Población por razas.

Raza	Población%
Mestizos y Blancos	5,2%
Negros o Afrocolombianos	82,1%
Amerindios o Indígenas	12,7%

Población Proyección DANE 2018. POBLACION. [Tabla] Recuperado de <https://www.todacolombia.com/departamentos-de-colombia/choco/poblacion.htm>

El 82 % de su población es afrocolombiana, el 12,7% es amerindia y/o indígena y se están ubicadas en los municipios de Acandí, Alto Baudó (Pie Pató), Bagadó, Bahía Solano, Bajo Baudó (Pizarro), Bojayá, Cértegui, Condoto, El Carmen de Atrato, El Carmen del Darién, El Litoral de San Juan, Istmina, Juradó, Lloró, Medio Atrato, Medio Baudó, Medio San Juan, Nóvita, Nuquí, Quibdó, Río Quito, Riosucio, San José del Palmar, Sipí, Tadó y Unguía.

Quibdó es la ciudad capital del Chocó y limita por el norte con el municipio de Medio Atrato, por el sur con los municipios de Río Quito y Lloró, por el oriente con el municipio de El Carmen de Atrato, por el nororiente con el departamento de Antioquia, por el occidente con el municipio del Alto Baudó; tiene un área de 3337.5 km² y una población de 97.714 habitantes, la cual representa el 32% del total del departamento. El 65% se encuentran en el área urbana.

Figura 1. Quibdó



(2011) MALECON, QUIBDÓ. [Figura] Recuperado de <https://www.invias.gov.co>

La ciudad se encuentra ubicada en una de las regiones más forestales de Colombia, cercana a grandes reservas ecológicas como el Parque Nacional Natural Emberá y una de las regiones con más reservas indígenas; se encuentra a orillas del río Atrato, uno de los principales afluentes del país.

La ciudad de Quibdó constituye el único centro departamental localizado entre la cordillera y el litoral. Por sus características, es el punto medio de enlace natural que existe entre los dos litorales colombianos, a través de los ríos Atrato y San Juan. ("Gobernación del Chocó", 2020)

4.2 COMUNIDADES INDÍGENAS EN TERRITORIO CHOCOANO

Chocó es una de las regiones más ricas del continente americano por sus atributos étnicos y culturales. Es así como conviven comunidades afro, indígenas y mestizas establecidas durante siglos a lo largo de sus ríos y costas; a través del tiempo se han desarrollado diversas manifestaciones culturales y creado una profunda relación con su medio natural, que se manifiesta en un complejo sistema de creencias, valores y prácticas sociales colectivas, así como mecanismos de uso y conservación de los recursos. La población indígena y mestiza compone el 10% de la población Chocoana; cerca del 40% habita en Buenaventura, Quibdó, Tumaco, Turbo, Guapi, Istmina y el resto en pequeños poblados.

La población indígena actual en el Chocó se estima en más de 65.000 individuos, pertenecientes a ocho etnias diferentes y se distribuyen en 218 comunidades y 117 resguardos abarcando una extensión de 1'250.000 hectáreas.

El grupo más numeroso lo constituyen la Etnia Embera con más de 20.000 individuos que están asentados en cuencas de los ríos Atrato y Baudó y la zona costera del Pacífico en el norte de la región. Los denominados Embera–Katío viven en la zona montañosa del extremo norte de Chocó; los Embera–Chamí en la parte alta del río San Juan y al sur, en las riberas del río Calima; los Embera del alto Andágueda se encuentran dispersos en algunas partes altas de la cordillera Occidental, en los límites de Chocó con los departamentos de Antioquia y Risaralda.

Los Eperara–Sapidara, pertenecientes también a la familia Embera, tienen sus principales asentamientos en las zonas medias y bajas de los ríos Saija en el departamento del Cauca y Satinga y Saquianga, en el departamento de Nariño. Los Embera de las zonas bajas, denominan a los otros grupos que habitan las estribaciones cordilleranas como Eyábida, que significa gente de la montaña.

Los Wounaan son un grupo con dialecto relativamente uniforme, emparentado con el Embera; tienen una población de 6.500 personas aproximadamente y ocupan

en su mayoría, la zona que habitaban en tiempos de la conquista española, en el medio y bajo río San Juan, aunque también existen algunos asentamientos en la provincia panameña de Darién y otros en el bajo Atrato, producto de migraciones causadas por el conflicto armado del país; una de las principales razones de las migraciones indígenas.

Figura 2. Comarca Wounaan



Comarca Embera Wounaan. [Figura]. Recuperado de https://es.wikipedia.org/wiki/Comarca_Ember%C3%A1-Wounaan

Las familias Wounaan suelen ser muy numerosas y los niños participan en las actividades comunitarias; su estilo de vida y sus costumbres son similares a las de los Embera, manteniendo una gran relación con los recursos brindados por la naturaleza y en constantes relaciones e intercambios comerciales con las comunidades agro de la región. La artesanía es una de las mayores riquezas de esta etnia; los cestos, elaborados a partir de las hojas de la palma wérregue, que son sometidas a un complejo proceso que involucra su cosecha, secado, hilado, coloración con pigmentos vegetales y tejido, gozan de gran reputación en el

mercado mundial de artesanías étnicas. Las canoas de los Waunana son consideradas de las más elaboradas embarcaciones indígenas existentes.

Otra de las etnias de la región es la etnia Tule o Kuna, perteneciente a la familia lingüística Chibcha y está integrada por unas 48.000 personas aproximadamente que habitan actualmente las costas caribeñas del Chocó, en el golfo de Urabá y la región del Darién, y principalmente en el archipiélago panameño de San Blas, el cual es su territorio madre, es decir su territorio de origen, donde se denominan Makilakuntiwala.

En Colombia habitan alrededor de mil personas, sus asentamientos se localizan en resguardos en la zona de Arquía, departamento del Chocó y en el municipio de Necoclí, departamento de Antioquia, donde reciben el nombre de Ipkikuntiwala.

("Caracterización de los pueblos indígenas", 2008)

4.3 PUEBLO INDÍGENA WOUNAAN

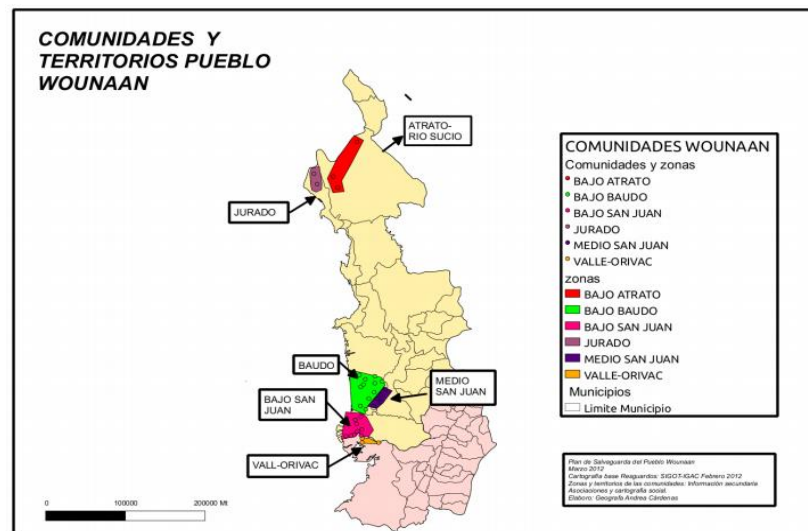
El pueblo indígena Wounaan desde hace más de cinco siglos, vive a orillas del río San Juan en los límites de los departamentos de Chocó y Valle del Cauca. Los Wounaan habitan dispersos en las riberas (Franja de tierra que está junto a un río o mar), en diez asentamientos entre los que se encuentran: Burujón, Papagayo, Cabeceras, Malaguita, Puerto Pizaro. Este pueblo recorre su territorio y conecta sus asentamientos en canoa y a pie.

La lengua nativa se denomina Woun Meu, es perteneciente a la familia lingüística Chocó y representa un factor de identidad étnica y cultural. Los Wounaan mantienen constantemente relaciones interétnicas en el territorio chocoano con comunidades afrocolombianas e indígenas como los Embera, Tule y Kuna; con estas comunidades mantienen principalmente contacto por el comercio e intercambio de productos. ("ONIC - Wounaan", 2016)

4.3.1 POBLACIÓN:

Según el informe de el Censo DANE (2005), 9.066 personas pertenecen al pueblo Wounaan. El 50.3% son hombres (4.563) y el 49,7% mujeres (4.503). El pueblo Wounaan se concentra en el departamento del Chocó, en donde habita el 84,1% de la población. Así mismo, se encuentran en el departamento del Valle del Cauca con el 15,3% (1.390 personas) y finalmente, en Bogotá con el 0,3% (27 personas).

Figura 3. Comunidades y Territorios Pueblo Wounaan.



Mapa tomado de Plan de Salvaguarda étnico del pueblo Wounaan. Reocuperado de <http://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Documents/Poblaciones/PUEBLO%20WOUNAAN.pdf>

Los Wounaan representan el 0,7% de la población indígena de Colombia según el Censo (2005), el porcentaje de población Wounaan que no sabe leer ni escribir es del 39,3% (3.566 personas), del cual la mayoría son mujeres: 58,1% (2.071 personas). Esta tendencia se mantiene al observar otros datos del Censo, ya que del 47,1% (4.267 personas) que reportan tener algún tipo de estudio, la mayoría, el 56,2% (2.396 personas), son hombres. ("Caracterización de los pueblos indígenas", 2008)

4. 3. 2 ORGANIZACIÓN SOCIAL Y POLÍTICA

La estructura social Wounaan está basada en familias extensas, en sistema de parentesco tanto de línea paterna como materno. Según sus normas sociales, está prohibido unirse en matrimonio con algún miembro de la parentela o con alguna persona no indígena. El control social interno está en manos del jefe de familia, por lo general el más anciano.

En la organización política la figura del cacicazgo tradicionalmente fundamental paulatinamente va siendo reemplazada por cabildos locales y zonales.

Anualmente se reúnen todos los miembros que habitan un mismo río o quebrada para elegir las autoridades que los representen; todos los individuos votan: hombres, mujeres y niños. ("Wounaan. (Waunana)", 2020)

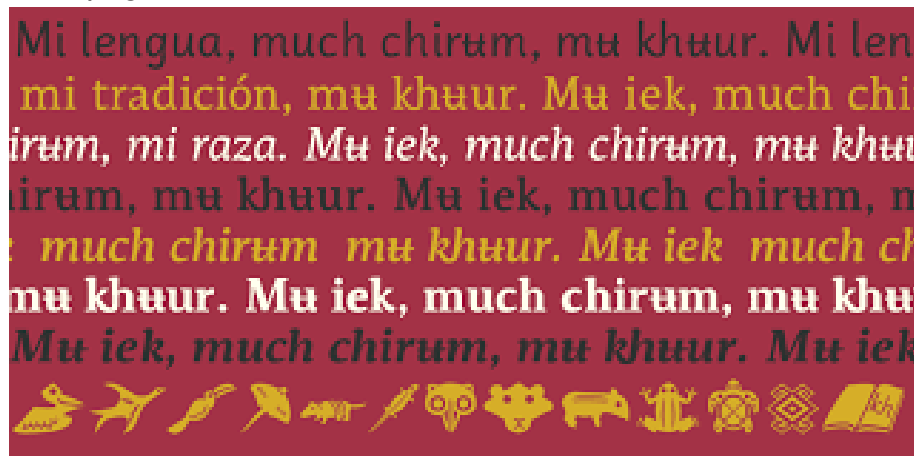
En la división de género, el trabajo los hombres se dedican a la tumba del monte, la construcción de las viviendas, la preparación de colinos de plátano para la siembra, a la cacería, a la pesca con lente y chuzo o con anzuelo, a la talla de madera y a las transacciones comerciales. Por otro lado, las mujeres se dedican a la limpieza, a la preparación de piezas de cacería, a la pesca realizada con la mano, el guanuco o con pequeñas redes y a preparar los alimentos en general. Así mismo, son las encargadas del transporte de las cosechas de plátano desde las parcelas hasta las viviendas, a la elaboración de canastos y artesanía a la cerámica, a confeccionar el vestido femenino, y finalmente, a la crianza y de la formación de sus hijos.

Cuando las niñas tienen su primera menstruación se considera que están preparadas para sus obligaciones de esposa y madre. ("Caracterización de los pueblos indígenas", 2008)

4.3.3 LENGUA:

La lengua materna del pueblo Wounaan es conocida como Woun Meu y pertenece a la familia lingüística Chocó. Los hombres representan la mayoría de los hablantes de la lengua nativa con un 50,4% (4.035 personas) y las mujeres, representan un 49,06% de los hablantes (3.966 personas). La mayoría de la población habla la lengua materna y el español, debido a la fuerte presencia de colonos y de comunidades afrodescendientes en la región. Según el plan de salvaguarda étnico del pueblo Wounaan, actualmente hay un descenso entre el porcentaje de hablantes de generaciones mayores, como padres y abuelos, con los hablantes de las últimas generaciones.

Figura 4. Tipografía Wounaan.



Tipografía Wounaan. Recuperado de <https://www.segib.org/en/gente-fuente-proyecto-del-laboratorio-de-innovacion-ciudadana-para-la-comunidad-indigena-wounan/>

Esto afirma un debilitamiento en la transmisión de la lengua nativa. Sin embargo, la lengua para este pueblo es una forma de resistencia, ya que a partir de ésta pueden evitar el exterminio cultural, del cual son víctimas actualmente.

Es importante resaltar que, en el Congreso del Pueblo Wounaan, llevado a cabo en el 2009, decidió fortalecer la cultura como estrategia para la resistencia y la unidad. En este sentido, aspectos como la producción de artesanías, el uso de pinturas corporales y faciales, el control del uso de ropa “occidental” y el fomento

del empleo de la lengua nativa se establecieron como puntos fundamentales en el proceso organizativo de este pueblo.

La transmisión intergeneracional de la lengua se mantiene, ya que no hay ruptura en la comunicación entre generaciones; hablan el idioma en la mayor parte de las situaciones, aunque en algunos contextos de comunicación importantes se ha impuesto el plurilingüismo, como es el caso de los indígenas que se encuentran en Bogotá, donde se observa la utilización de la lengua nativa y del español. Además, se notan cambios intergeneracionales, pues mientras la totalidad de padres y suegros habla bien el woun meu, en los jefes de hogar esta proporción disminuye levemente (98,7%).

Figura 5. Sintaxis Wounana.

- (30) *MΛ hap'Λi kauba k'aai-ji-m. PΛ-dēn k'aai-ba-ji-m*
1SG hermana profundo dormir-PDO.SG-DCL 2SG-POS dormir-NEG-PDO.SG-DCL
'Mi hermana durmió profundamente. La tuya no durmió'
- (31) *Ludovica Anselmo dǎi mΛ mis-naan-au*
Ludovica Anselmo y 1SG gato-PL-INS
'Ludovica y Anselmo son mis gatos'
- (32) *Chi saak mΛ dēn-au*
ART perro 1SG POS-INS
'el perro es mío'

Sintaxis wounana. Recuperado de http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-55872015000200002

Según la investigación del Ministerio de Cultura sobre el Pueblo Wounaan, en la generación de los hijos la proporción de los que hablan bien la lengua nativa es del 87,7%, aunque en esta generación el 5,9% no entiende y no habla el woun meu, y el 4,5% lo entiende, pero lo habla poco. Con los nietos, las diferencias empiezan a mostrarse de forma más clara, ya que el 80,7% habla bien la lengua nativa, el 9,6% no la habla ni la entiende, el 6% la entiende y la habla poco y el 3,6% la entiende, pero no la habla. ("Caracterización de los pueblos indígenas", 2008)

ESTADO DEL ARTE

5.1 INNOVACIÓN SOCIAL:

La pobreza, la discriminación, el desempleo, el cambio climático, las adicciones o la violencia de género son algunos de los ejemplos de las problemáticas sociales emergentes en el mundo que requieren cambios a nivel individuales, organizacionales y sociales, además de cambios , culturales, económicos y políticos. Estos cambios necesarios para mitigar las consecuencias de las problemáticas en la actualidad requieren de nuevos enfoques y caminos resueltos en ideas de productos, servicios y/o modelos, que den respuesta de manera eficaz a la solución de problemáticas creación de sinergias y nuevas relaciones sociales que den frente a los actuales retos sociales.

Las innovaciones sociales pueden ser iniciativas de una amplia gama de actores, incluyendo organizaciones no gubernamentales, grupos comunitarios, organizaciones benéficas, gobiernos, empresarios, académicos, filántropos, o creados en combinación de estos grupos. (Abreu & Cruz Alvarez, 2010)

Según el Consejo Global sobre Innovación Social del World Economic Forum, innovación social aplica enfoques novedosos, prácticos, sostenibles y de mercado que logran cambios sociales o medioambientales que impactan de manera positiva a las poblaciones más necesitadas.

La población es uno de los ejes vitales en el proceso para que éste sea viable y sostenible en el tiempo para que se logre asegurar la implementación de soluciones que demande el reto social. (Manzano, 2013)

5.2 DISEÑO SOCIAL

Partiendo del concepto general de Diseño, donde este es el resultado final de un proceso de creación cuyo objetivo es buscar y encontrar una solución idónea a una problemática en particular de la manera más práctica y eficaz posible, y atravesando el concepto de Innovación Social nombrada en el capítulo anterior, donde la ideación de productos, servicios y/o modelos buscan dar respuesta a la solución de problemáticas sociales, se entiende el Diseño Social como resultado de una sinergia conceptual y metodológica que aporta a la transformación de la disciplina, de acuerdo a cualidades económicas, tecnológicas, culturales, políticas y sociales de los tiempos y territorios, muestra de un pensamiento crítico y creativo frente a la sociedad que lo contiene.

El Diseño Social se crea en la contraposición al concepto del diseño orientado a la creación de productos o servicios con fines comerciales, sin tener que ser opuestos, se refiere a la generación de soluciones en lugar de necesidades en el consumidor englobando un conjunto de principios éticos y estratégicos propios de la Innovación Social que apunta a definirse como el estudio de las relaciones del diseño y la sociedad. ("¿Qué es "diseño social"? Innovación Social aplicada al diseño", 2013)

En la implementación del Diseño Social se proponen tres objetivos vitales en la búsqueda de soluciones a problemáticas sociales:

- El diseño social permitirá un estudio de la auto representación social colectiva e individual y entender cuáles son y cómo se generan las relaciones sociales de una sociedad y como puede ser impactada desde el diseño en términos de comunicación y autoconocimiento.
- Cambiará o influirá en las pautas culturales y en las estructuras sociales de una sociedad ayudando y/o aportando la comunicación humana que aportará a la búsqueda de soluciones.

- Logrará un diagnóstico claro de las problemáticas sociales que afectan a la sociedad por medio de metodologías que permitirán una ideación de posibles soluciones de manera participativa.

5.3 TURISMO COMUNITARIO

Son muchas las disparidades sociales y económicas que adolecen comunidades rurales, un de estas es la falta de oportunidades y la poca generación de ingresos, es así como el turismo comunitario nace como alternativa en la creación de proyectos productivos utilizando recursos culturales, naturales y locales como materia prima en la creación de productos y/o servicios de manera sostenible.

El turismo comunitario permite a los habitantes de diferentes regiones convertirse en agentes y prestadores de servicios turísticos a los visitantes que reciben, dándole a las comunidades un papel vital en la producción e intercambio de bienes y servicios en las regiones.

Los beneficios para las comunidades que participan en el desarrollo del turismo comunitarios se han evidenciado en la reducción de la pobreza y la generación de fuentes de empleo sin embargo uno de los más importantes es la descentralización del turismo que permite a las comunidades participar de manera activa en el diseño y la creación de productos turísticos que respondan a la demandas de estos. ("El Turismo Comunitario | ACS-AEC", 2016)

Desde el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y el Viceministerio de Turismo, se han definido los lineamientos con el fin de evidenciar el compromiso de fortalecer la competitividad y el emprendimiento de la población rural, campesina, indígena, mestiza o afrodescendiente, teniendo como objetivos contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades, capacitándose en la creación de alternativas productivas que permitan la protección del medio ambiente y el empoderamiento del patrimonio cultural, estos

procesos evidencian el desarrollo de turismo comunitario en Colombia. ("FONTUR - Turismo Comunitario", n.d.)

5.4 PROYECTOS DE DISEÑO SOCIAL EN CHOCÓ

5.4.1 HILANDO:

Hilando es una plataforma física y web de mapeo de actores e iniciativas de Diseño e Innovación Social para la superación de la pobreza extrema consolidadas en el país que por tener el sello del Centro de Innovación Social (CIS) y gracias a la metodología de sistematización de la información y evaluación se logra una mayor visibilidad nacional e internacional de las iniciativas, logrando así mayor reconocimiento. Esta plataforma reúne información de los departamentos con más vulnerabilidad económica social como el Chocó.

Hilando está dirigido a organizaciones no gubernamentales, fundaciones, empresas privadas, fundaciones empresariales, academia, entidades públicas, y comunidad en general donde logren desarrollar prácticas, productos o modelos de gestión encaminados a beneficiarios a las comunidades en situación de pobreza. (Villa & Melo, 2015).

5.4.2 LABORATORIO DE INNOVACIÓN Y DISEÑO

El laboratorio de Diseño e Innovación fue creado el 01 de abril del 2016 en el departamento del Chocó, como sede de atención y asistencia para el sector artesanal, buscando hacer un cubrimiento de la población artesana del país. Este tipo de laboratorios buscan la descentralización y ampliación de la cobertura de servicios de la empresa ARTESANÍAS DE COLOMBIA, en regiones donde se dan condiciones especiales por la presencia significativa de población artesana.

Este laboratorio en Quibdó, Chocó busca articular alianzas y gestionar recursos con entes gubernamentales, no gubernamentales y actores locales, para financiar, cofinanciar y ejecutar proyectos para el fortalecimiento de las actividades artesanales en el departamento del Chocó, realizando seguimiento y acompañamiento a estos. ("Laboratorio de Innovación y Diseño - Chocó", 2014)

5.4.3 MOCHILEROS X COLOMBIA

Mochileros X Colombia es un colectivo de jóvenes que cree en la riqueza cultural de Colombia y en el potencial humano de las regiones por medio del turismo comunitario, el cual es un motor para aportar al desarrollo social y económico de las comunidades. Este proyecto que involucra el diseño social y la innovación social busca impulsar y acompañar la creación de emprendimientos relacionados con el turismo comunitario y crear ofertas turísticas para que podamos redescubrir la riqueza natural, cultural, gastronómica y los saberes del territorio por medio del turismo.

Este proyecto crea metodologías y herramientas para el desarrollo de proyectos productivos en comunidades en condiciones de vulnerabilidad y además busca reconectar a viajeros con comunidades para generar intercambio cultural y redescubrimiento de la realidad colombiana, aprovechando los talentos y potencialidades de cada parte en pro del desarrollo de la comunidad.

Chocó es uno de los departamentos más pobres del país y en este lugar Mochileros X Colombia promueve el desarrollo multidimensional y auto- sostenible a través de la promoción y asesoramiento de proyectos comunitarios y se llevan a cabo diseño y ejecución de talleres enfocados en promoción de capacidades y desarrollo de habilidades para la vida de los niños, niñas y jóvenes.

CUADRO METODOLÓGICO

Tabla 2. Metodologías investigativas.

FASES	OBJETIVO	METODOLOGÍAS	HERRAMIENTAS	ACTORES
Fase de diagnóstico:	Identificación del campo de acción y contextualización de la problemática	Reconstrucción histórica. (Trabajo de archivos) Disertación sobre historia, hipótesis.	Abstracts: Términos y temas claves de investigación	- Autores nacionales e internacionales. - Observatorio de Diseño de Producto de la UJTL
		Recopilación de información bibliográfica y documental	- Mapas mentales y conceptuales sobre género, cultura y técnica	
Fase de reconocimiento:	Identificar las variables de desarrollo de la investigación	Observación científica participante	- Entrevistas guiadas y semiestructuradas - Inmersión en contexto	- Artesanas Wounaan - Indígenas Wounaan en Quibdó. Chocó - Miembros del Barrio Obrero Quibdó
		Observación científica no participante	- Notas de campo - Flujos de comportamiento - Fotografía - Videos	
Fase de análisis:	Identificar y analizar fenómenos en la comunidad indígena Wounaan en su contexto	Etnografía	- Participación Prolongada - Descripción reflexiva	- Artesanas Wounaan - Indígenas Wounaan en Quibdó. Chocó - Miembros del Barrio Obrero Quibdó
Fase de desarrollo	Desarrollar de procesos para el cumplimiento	Metodologías participativas comunitarias	- Cartografía social - Cartografía cultural.	- Artesanas Wounaan - Indígenas

	de objetivos planteados	Sistematización Participativa	- Narrativas de experiencia - Reconstrucción de práctica - Informes de experiencia	Wounaan en Quibdó. Chocó - Diseñadora Industrial y gestora de proyecto
--	----------------------------	----------------------------------	---	---

7. METODOLOGÍAS DE INVESTIGACIÓN

El proceso de investigación está basado en diferentes metodologías investigativas centradas en la comunidad, seleccionadas según las fases planteadas para la investigación cuya intención es recopilar la mayor parte de la información que enriquezca el proceso de alcanzar cada objetivo específico planteado anteriormente.

7.1 OBSERVACIÓN CIENTÍFICA

La observación científica como método de investigación consiste en la percepción directa de las actividades y diario vivir de las comunidades que se van a analizar e investigar. Este tipo de observación permite conocer la realidad mediante la percepción directa de los integrantes de la comunidad y los fenómenos en el contexto en el que se desarrollan.

La observación se evidencia en distintos momentos de una investigación: en la etapa inicial para realizar un diagnóstico de las experiencias y relaciones a investigar en un contexto específico y es de gran utilidad en el diseño de una investigación

Al finalizar la investigación la observación puede llegar a predecir las tendencias y desarrollo de los fenómenos generales de las experiencias, prácticas en relación con los actores dentro de una comunidad.

Las cualidades de la observación científica para esta investigación son las siguientes:

- Es consciente; y se orienta hacia nuestros objetivos. Se debe tener un conocimiento previo del contexto y los fenómenos a investigar para seleccionar aspectos susceptibles a ser observados que contribuyan al cumplimiento de los objetivos.
- Se planifica cuidadosamente la observación teniendo en cuenta los medios con que se realiza y el contexto, en este caso natural donde se re realizan las prácticas y técnicas por la comunidad.

7.1.1 OBSERVACIÓN PARTICIPANTE

La observación participante como técnica científica nos la ofrece Bronislaw Malinowski, fundador de la antropología social; en la introducción a su libro “Los Argonautas del Pacífico occidental” (1922), donde señala, entre los principios metodológicos, que el investigador debe colocarse en buenas condiciones para su trabajo; es decir, vivir en el contexto como miembro de la comunidad que se va a investigar. (Malinowski, 2001)

La observación participante juega un papel principal al permitir la participación del investigador en la cotidianidad de una comunidad, observando sus actividades, y obteniendo una visión desde adentro de la situación; comprendiendo las razones y el significado de las experiencias y prácticas de casa uno de los actores involucrados y permite un análisis profundo de las relaciones de estos.

Es utilizada en varias disciplinas como instrumento en la investigación cualitativa para recoger datos sobre la gente, los procesos y las culturas ya que representa una forma de incrementar la validez del estudio, como observaciones que puedan ayudar al investigador a tener una mejor comprensión del contexto y el fenómeno en estudio. (Kawulich, 2005)

Figura 6. Asentamiento Wounaan Phuboor Obrero



Fotografía de Ana María Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

Es una técnica requiere tiempo lo cual implicó realizar una inmersión total en la comunidad y variar los métodos de observación, el tipo de observación, el grado de participación y los temas de análisis. Para realizar esta observación se usaron herramientas como diarios de campo, y entrevistas guiadas y semiestructuradas.

7.1.2 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE

Es importante realizar una observación externa manteniéndose al margen de las interacciones de la comunidad, teniendo el papel de un espectador pasivo, que se limita a registrar la información que aparece en el contexto. Se evita la relación directa con las actividades, pretendiendo obtener la máxima objetividad y veracidad posible.

Este modo de observar fue apropiado para el estudio de reuniones, manifestaciones, asambleas, etc., y en general para la observación de actividades periódicas de la comunidad.

Para la aplicación de este método fue vital el uso de herramientas como las notas de campo, flujos de comportamiento, fotografía y video.

7.2 ETNOGRAFÍA

Según la acepción de (Malinowski, 2001) la Etnografía es la rama de la antropología que estudia descriptivamente las culturas. El enfoque etnográfico en la presente investigación se apoya en la convicción de que las tradiciones, roles, valores y normas de la comunidad en su territorio se van internalizando poco a poco y generan regularidades que pueden explicar la conducta individual y de grupo en forma adecuada.

Las comunidades comparten una estructura lógica o de razonamiento que, por lo general, no es explícita, pero que se manifiesta en diferentes aspectos de su vida como el desarrollo de sus prácticas propias de su cultura e identidad.

Figura 7. Vivienda Asentamiento Wounaan Phuboor Obrero



Fotografía de Ana María Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

7.2.1 PARTICIPACIÓN PROLONGADA

Se realizó una inmersión total en el Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr Obrero de Quibdó, Chocó; con miembros de la comunidad durante un periodo de tiempo continuado con el fin de comprender las interacciones que se producen entre los miembros en su contexto y se logró dar evidencia de las relaciones y los significados que se construyen entre sí. Hay un contacto directo y una toma de datos sobre el terreno que permitieron reunir información sobre el comportamiento de las personas y acontecimientos; y así situarlos en el contexto en el que adquieren significación para relacionar los lazos en la comunidad y cómo estos influyen en el desarrollo de las prácticas y técnicas artesanales dentro de sus miembros con relación a género, edad y rol.

La participación prolongada es importante para el tema de investigación ya que permite corroborar y confirmar inferencias; y así descartar asociaciones y teorías prematuras logrando obtener una imagen reveladora y completa de lo que sucede en el contexto.

7.2.2 DESCRIPCIÓN REFLEXIVA

La descripción reflexiva con carácter global (holista) supone la necesidad de lograr relacionar a la Comunidad Indígena Wounaan con su entorno socio- económico, físico y simbólico de forma integral a través de una descripción densa de las observaciones realizadas que resulten importantes y significativas para conocer la realidad del contexto sin acudir a hipótesis o pre conceptos establecidos por la investigación documentada; la cual en ocasiones sesga la visión si aún no se ha realizado la investigación de campo.

En el Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr Obrero de Quibdó, Chocó fue importante esta descripción reflexiva ya que evidenció múltiples problemáticas relacionadas con el territorio que habitan, las cuales modifican completamente su entorno socioeconómico y simbólico de forma drástica.

8. METODOLOGÍAS DE DESARROLLO

Las metodologías usadas como referentes para el desarrollo del proyecto buscan un aprendizaje colectivo de las realidades de las comunidades, realizando un análisis profundo y crítico, teniendo como prioridad la participación de actores implicados tanto en la investigación como en el desarrollo de la propuesta desde el diseño industrial, este proceso está orientado a estimular la práctica transformadora y a generar un cambio social y colectivo.

Cada miembro de la comunidad se convierte en un agente activo de la construcción, reconstrucción y deconstrucción colectiva del conocimiento con el objetivo principal de resolver problemáticas de la misma comunidad.

En el desarrollo de estas metodologías, nuevos conocimientos son generados y utilizados para tomar decisiones de las acciones a ejecutar, de esta manera se puede estructurar de manera coherente una propuesta de diseño. (Selener, Zapata & Purdy, 1997)

8.1 METODOLOGÍAS PARTICIPATIVAS COMUNITARIAS

Para entender a cabalidad la metodología participativa, es importante entender que es la participación comunitaria; sin confundirla con presencia, cayendo casi siempre en clientelismos, que dividen y silencian a las comunidades. Debemos entender la participación como construcción colectiva, que articula: planificación de propuestas, gestión, ejecución de actividades y evaluación de proyectos contruidos desde, por y para las comunidades.

La metodología que logra comprender y trabajar de manera efectiva los procesos participativos de una comunidad, es la Investigación Acción Participativa (IAP), pues construye un pensamiento crítico, que permite el empoderamiento ayudando en la transformación individual y colectiva de los integrantes de la comunidad en pro al tema de investigación que implica no solo identificar de forma técnica las

prácticas artesanales sino comprender globalmente el contexto y sus problemáticas que se ven reflejadas en estas prácticas.

La Investigación y Acción Participativa en esta investigación se usó para llevar a cabo procesos que determinaron la problemática planteada, gracias a la participación real de las comunidades implicadas en todos los pasos de investigación-reflexión-acción en actividades concretas que logren que la propia comunidad identifique no solo sus relaciones sino la importancia de sus prácticas para la preservación del patrimonio cultural material e inmaterial del país. (Soliz & Maldonado, 2008)

“Se busca conocer para comprender y comprender para transformar.”

Fernanda Soliz, Adolfo Maldonado

Figura 8. Desarrollo de Cartografía Social.



Fotografía de Ana Maria Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

8.1.2 CARTOGRAFÍA SOCIAL

Esta metodología participativa parte de una perspectiva integradora, mediante la cual se entiende que la realidad es construida culturalmente por los y las integrantes de la comunidad, desde sus experiencias culturales, interpersonales; las cuales influyen en la representación mental, gráfica, subjetiva y material del contexto sociocultural. Para Habegger (2006), la cartografía social permite conocer y construir un conocimiento integral del territorio para que se pueda elegir colectivamente una mejor manera de vivirlo, desde una mejor comprensión de la realidad territorial. (Calderón Almendros & Habegger-Lardoeyt, 2006)

8.1.3 CARTOGRAFÍA CULTURAL

Este método genera información que contribuye a la desconcentración de la gestión cultural, mejorando al mismo tiempo los sistemas de registro cultural.

Es importante para el diseño un instructivo de sistematización y medición de la cultura existente en la comunidad, que puede generar información estadística y cualitativa que contribuya a los procesos de construcción social.

Figura 9. Desarrollo de Cartografía Cultural



Fotografía de Ana Maria Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

8.2 SISTEMATIZACIÓN PARTICIPATIVA

A pesar de múltiples iniciativas de desarrollo de proyectos que ayuden a reconocer, proteger y preservar el patrimonio cultural de los pueblos indígenas en Colombia, es evidente el vacío en conocimientos y prácticas en el diseño de estas, además de la falta de seguimiento y evaluación de estos procesos de una manera participativa, que incluya en su desarrollo miembros de la comunidad donde se llevan a cabo estos procesos. En general, la evaluación de estos proyectos es enfocada a la evaluación de resultados, ignorando el papel de sus directos beneficiarios.

La sistematización como método de investigación favorece el análisis y la descripción de manera constante, teniendo como foco la participación de la comunidad en el desarrollo de los proyectos. A partir de este método descriptivo y reflexivo se generan nuevos conocimientos ya que son procesos que incluyen retroalimentación y aprendizaje mutuo con el fin de hacer una implementación satisfactoria de un proyecto.

A través del tiempo la sistematización se ha convertido en una corriente de investigación exitosa ya que logra un entendimiento dinámico de las prácticas sociales y culturales de una comunidad.

- Se podrá comprender de una manera crítica la práctica artesanal desde cada artesana en su contexto. Se reconocerá las construcciones y transformaciones sociales que se ha generado desde la artesanía.
- Aportará criterios y orientará en el fortalecimiento y/o mejoramiento del desarrollo de la práctica artesanal en aspectos estratégicos.
- Podrá convertirse en punto de partida para crear aportes desde un ámbito emancipador a otras prácticas y contextos, recontextualizando dichas prácticas.
- Fortalecerá en el proceso de desarrollo el tejido social usando la artesanía como medio para crear y reconstruir lazos entre ellos y su territorio.

La creación de herramientas para el diseño de una sistematización participativa desde el diseño industrial busca crear un nuevo modelo que utilice los métodos y herramientas de investigación para la creación de un sistema que use las prácticas de una comunidad como medio de solución o mitigación de problemáticas características de esa comunidad, teniendo como eje la participación de sus miembros en todo el proceso de desarrollo.

MARCO DE VARIABLES

9.1 ARTESANÍA Y COSMOGONÍA WOUNAAN

Figura 10. Entrevista Profesor Wounaan Lorgio.

Desde ahí comenzo, por ejemplo, los antiguos indígenas, supuestamente desde la creación llegó primero Dios solo en esta tierra. Dios no podía vivir solo en el momento alrededor donde se encontraban, allá en las playas de Pizarro, en el bajo Baudó, en el Chocó, donde se asentó Dios. Al ubicar como Dios no podía hacer solamente 2 personas, al hacer 2 de la misma clase tampoco el Dios no lo pudo aceptar. Dios no hizo solamente 2,3,4,5 personas. Dios hizo primero, hizo un, al hacer los 3 que estamos: Los Indígenas, Paisas(Blancos), negros. Hizo primero a los indígenas, los indígenas los estaba haciendo de la palma del Werregue, después se puso a cortar el dedo de Dios, los dejó así. Entonces al hacer, Dios dijo: Yo no voy a bregar más a esto, sino que yo voy a bregar a los paisas, bueno pero se dijo de donde saco los paisas? como para eso tenía que ir a buscar al monte, entonces dijo no. Yo voy hacer primero al indígena porque yo estoy "pisado en ella"(parado en ella), de la tierra, ahí mismo los cogio Dios del barro, ahora así lo armo. Al momentico se volvió el indio. Después hizo al Afro de Werregue, por eso quedaron negros. Después el paisa lo hicieron del balso. Los indígenas Dios los iba hacer del balso pero Dios dijo: No, no vamos hacer los indígenas de balso porque podrían llegar donde él "Dios". Pero los paisas casi llegan también donde él, pero Dios no les dio el poder así como tienen los Indígenas. Pero los Indígenas actualmente llegan allá arriba, en revelación del cuerpo, por eso los Indígenas duermen, algunas personas que son buenas, que no tienen pecado, él los llama allá y le cuentan todo lo que va a suceder en el mundo. Bueno de acuerdo a eso, en las Playas de Pizarro, fue la creación del hombre. Entonces, ¿Cómo poblaron después de eso? Después, los indígenas y los paisas hablaban el mismo idioma, dijo Dios: esto tiene que cambiar, porque si yo pongo a los dos hablando la misma lengua, ahí no funciona. Dios dijo: estos tienen que tener sus idiomas propios,

(Lorgio profesor Wounaan. Comunicación personal, 23 de junio del 2019.

En la cosmogonía Wounaan, Maac Aai Pomaan creó el mar y la tierra después formó los árboles, pero al verse todo tan oscuro, exigió estar en la claridad y así creó la luna, sin embargo, no fue suficiente la claridad que esta reflejaba y formó el sol. Al posarse en las playas del Río Baudó creó a su hijo Ewandam. Según Lorgio (Apellido) uno de los profesores y miembro del Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr ; Ewandam, al sentirse solo le pidió a su padre crear criaturas para acompañarlo, su padre accedió al hacerle prometer a Ewandam que no los iba abandonar.

Así creo 3 humanos: los indígenas, los blancos y los negros, todos en diferentes materiales que les darían sus diferentes características; primero creó a los indígenas moldeando el barro de la tierra firme que había creado su padre,

después creó a los blancos del palo de balsa y finalmente creo que a los negros de la palma de Werregue tiñendo así su piel.

Después de la creación Ewandam observó que todas eran mujeres y no había hombres, en la playa había un árbol que tenía un nudo en el tronco y con este todas las mujeres satisfacen sus instintos sexuales. El Padre mandó a su hijo a cortar tallos de caña agria y ponerlos de a uno en la vagina de cada mujer, al día siguiente había una gran cantidad de personas en la playa, la mitad eran mujeres y la otra mitad eran hombres. Es por eso, que los Wounaan llaman Maach Aai o nuestro Padre a Ewandam, porque fueron creados a petición de él. (Recopilación de los Mayores Wounaan del Bajo San Juan, 2000.)

Figura 11. Rogativa Wounaan.



Rogativa Wounaan (2009). Recuperado de <http://www.memoriaycreatividad.com>

La cosmovisión de los Wounaan considera cuatro mundos, los cuales están ordenados desde los niveles superiores donde permanecen sus dioses y llegan las almas de algunas personas, hasta los inferiores donde viven los indígenas los

cuales tienen una mayor conexión con Ewandam y logran conectarse con él a través de la tierra. En el mundo inferior también están quienes para ellos son sus acompañantes: los animales del monte y del agua, los árboles, las palmas y otras plantas silvestres, los cultivos, otras gentes y seres entre los que están diferentes espíritus.

“La totalidad de su territorio es concebido, entonces, como la Madre, fuente de la vida y de la cultura. Sus hijos, los indios, deben respetarla y cuidarla para que el equilibrio del mundo se mantenga y la vida pueda continuar. Los llamados “pagamentos” son una de las formas claves de su relación con ella y deben ser realizados en determinados lugares.” (Vasco Uribe, 1991)

En la búsqueda de mantener y preservar la relación con Ewandam, su creador, la tierra y sus regalos divinos, los animales como acompañantes de vida; la comunidad Wounaan lleva a cabo diferentes prácticas consideradas vitales para su cultura, entre ellas sobresalen las rogativas que consisten en danzas y cantos que se realizan con el sentido de liberarse de tormentas, inundaciones, plagas, enfermedades, escasez de alimentos y actualmente para protegerse de una de las problemáticas que más afecta a esta comunidad que es el conflicto armado.

Otra de las prácticas es la pintura facial y corporal, representa una de las manifestaciones más importantes de la cultura Wounaan, ya que comunica actitudes sociales que se generan a partir del individuo hacia la colectividad y viceversa. Es así, que a través de la pintura el individuo se identifica y es aceptado en el plano cotidiano y con el mundo de los espíritus.

Unos a otros se pintan la piel, donde cada planta, cada animal, cada elemento tiene un lugar en el cosmos y una razón de ser.

La tintura negra la obtienen de la jagua, y la roja del achiote la aplicación se realiza con palitos de madera en forma de tenedor de uno a cuatro dientes. El pigmento se incrusta en la capa externa de la piel, permaneciendo indeleble hasta que es naturalmente exfoliada -cuando la piel se renueva- a los 10 o 12 días.

Finalmente, la práctica de la artesanía en Wuerreguer o werregue y chaquiras representan la manera objetual en la que la comunidad indígena Wounaan transmiten su historia, y aportan a la perduración de la tradición y el conocimiento que heredan de sus antepasados.

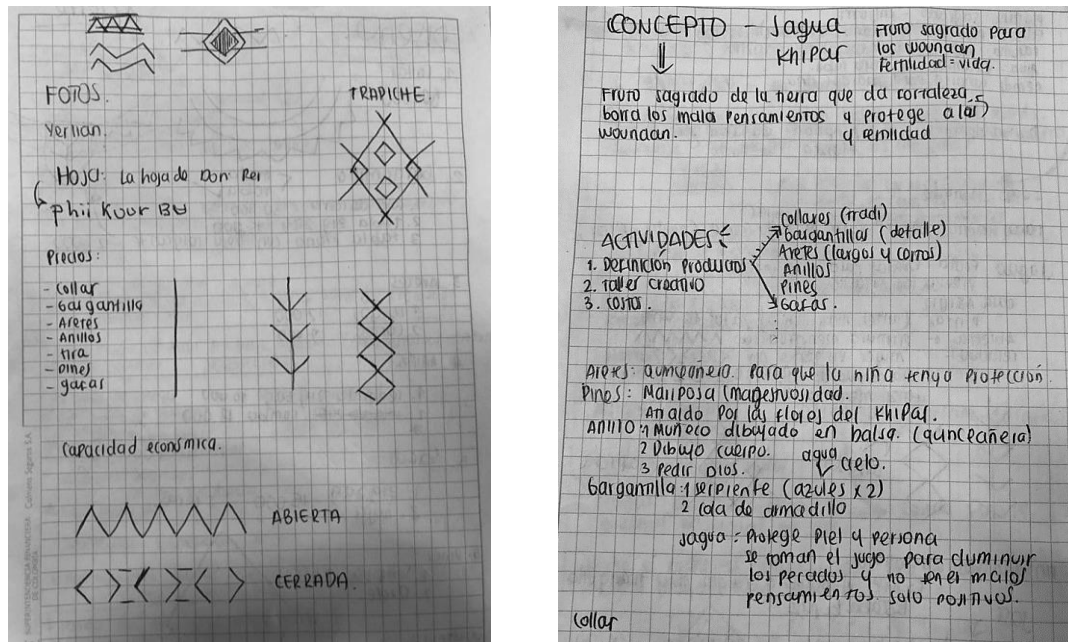
Dentro de todas las prácticas mencionadas anteriormente es importante resaltar la importancia de la pragmática en el desarrollo de estas, es decir el uso del signo y del símbolo como representación de su cosmovisión cultural.

Es realmente muy poco el conocimiento que se tiene actualmente sobre los contenidos semánticos de los dibujos usados por la comunidad Wounaan; los múltiples intentos para reconstruir la terminología asociada a los dibujos usados en diseños a sus contextos de utilización han demostrado grandes vestigios de su contenido simbólico, aun cuando su significado real se aleja incluso de los autores individuales. Existen dos razones que pueden explicar tal desconocimiento: en primer lugar, la evidente aculturación sufrida por la etnia Wounaan al estar en contacto con más comunidades afro y blancas por culpa del desplazamiento forzoso y, en segundo término, el careciente estado de investigaciones sobre etnias indígenas en el país y la importancia de su simbología; sin embargo es posible resaltar los avances de investigaciones como las de Astrid Ulloa (1989), quien logra completar un registro etnográfico de la estética (dibujo y pintura) de la etnia Embera asentada en las selvas de Chocó y el análisis de la percepción y representación gráfica del mundo realizado en 1998 sobre las gentes del Noroccidente de Antioquia.

“El reconocimiento de una semejanza entre un signo y su objeto se basa a menudo en el conocimiento de ciertas convenciones naturales de interpretación. De ahí que ‘icónico’ no pueda equipararse a ‘natural’. Aun suponiendo que cupiese establecer una distinción entre lo natural (es decir, no aprendido) y lo cultural, por una parte, y entre lo arbitrario y no arbitrario, por otra, resultaría que los iconos serían una subclase de signos no arbitrarios en los que la semejanza puede ser natural o cultural” (Lyons, 1977)

Este uso de signos y símbolos refleja la relación del artesano Wounaan con su artesanía, la relación del sujeto con el objeto, y como la artesanía se convierte entonces en una de las principales formas de representación de los signos y símbolos de su cultura e historia desde sus ancestros hasta hoy.

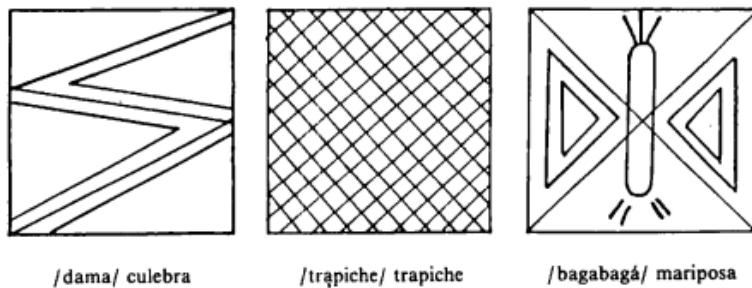
Figura 12. Símbolos en ceremonias



Nota de campo de Monica Borray (2019).

El uso de signos y símbolos dentro de la cultura Wounaan es vital para enseñanza de sus prácticas a los más pequeños de la comunidad, signos y símbolos que representan momentos, lugares, animales y plantas que se convierten en piezas claves para el desarrollo de las artesanías.

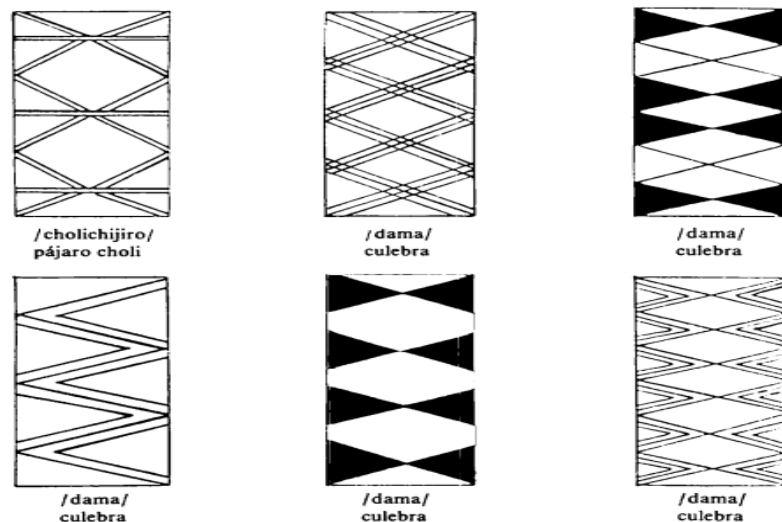
Figura 13. Dibujos de símbolos



Ulloa, A. (1992). *Kipará: dibujo y pintura dos formas EMBERA de representar el mundo* [Imagen]. Recuperado de http://https://www.researchgate.net/publication/44519448_Kipara_dibujo_y_pintura_dos_formas_EMBERA_de_representar_el_mundo_Astrid_ulloa/citations

De acuerdo con el levantamiento de información en el contexto, se pudo notar la importancia de los siguientes símbolos dentro de la práctica de la pintura corporal como en el desarrollo de la artesanía en werregue y chaquiras:

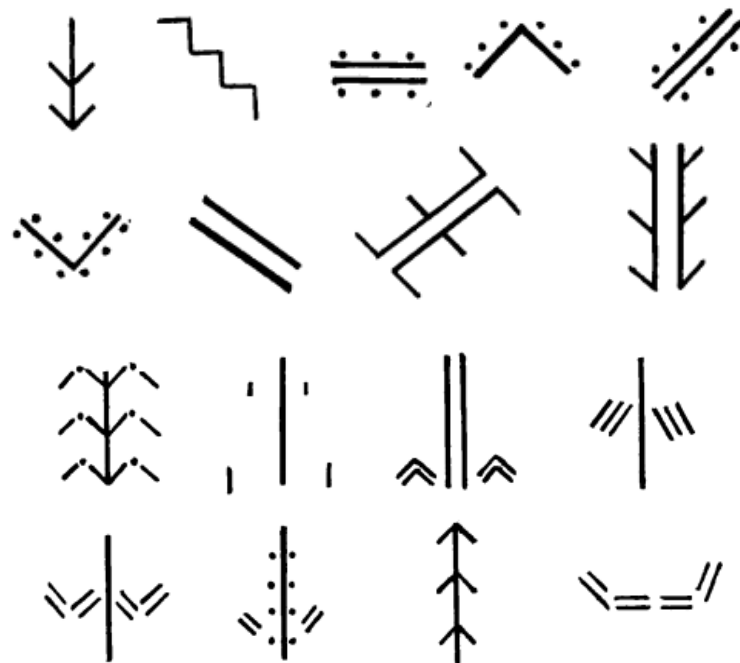
Figura 14. Dibujos de símbolos Wounaan.



Ulloa, A. (1992). *Kipará: dibujo y pintura dos formas EMBERA de representar el mundo* [Imagen]. Recuperado de http://https://www.researchgate.net/publication/44519448_Kipara_dibujo_y_pintura_dos_formas_EMBERA_de_representar_el_mundo_Astrid_ulloa/citations

Las líneas horizontales, líneas verticales, líneas oblicuas y los puntos son signos primarios para la Cultura Wounaan que al combinarlos entre sí forman distintos diseños en relación con toda su cosmovisión, los cuales emplean en la pintura corporal en diferentes rituales y ceremonias, para posteriormente usarlos en el diseño de la artesanía.

Figura 15. Líneas y puntos Wounaan.



Ana M. Rey (2019). *Líneas y puntos*. [Figura]

Todos estos símbolos y signos representados en la artesanía de chaquira son usados en las distintas vestimentas a través de sus prendas y particularmente de sus accesorios ya que el uso de estos accesorios cuenta diferentes historias sobre su cosmogonía. Usando dientes de mono, huesos y semillas realizan diferentes tipos de collares, manillas y apliques que posteriormente fueron suplantados por chaquiras o abalorios, hechos de plástico o fibra de vidrio de colores principalmente vivos.

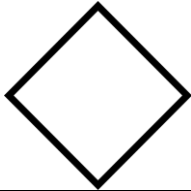
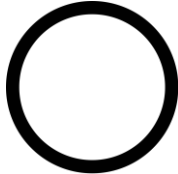
Estos accesorios fueron creados para diferentes ceremonias importantes para su cultura Wounaan como el matrimonio, el nacimiento y el entierro de miembros de la comunidad.

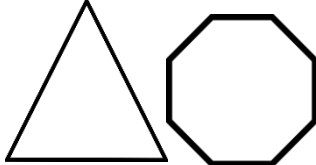
“En los niños ponemos collares negros y rojos y pulseras en la pierna izquierda para curar el mal de ojos, y otras cosas, pero bendecidos para que surtan efecto y sirvan. Los poco más grandes usan pulseras en brazo derecho si están solteros y en el izquierdo si están comprometidos, ya tienen esposa”

(Sebastian, comunicación personal, 4 de octubre de 2019).

Gracias a la herramienta usada en la investigación de campo de cartografía cultura se realizó un registro de los principales símbolos usados en el desarrollo de todas estas técnicas y prácticas artesanales de la chaquira y el significado de los colores usados en el desarrollo de estas. El análisis formal detallado se muestra a continuación:

Tabla 3. Análisis formal de símbolos Wounaan.

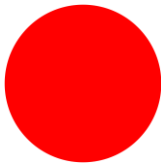
FORMA	NOMBRE	FUNCIÓN	EVOCACIÓN
	Espiral	Camino	Recorrido de los caminos indígenas guiados por EWANDAM.
	Rombo	4 estaciones.	Estaciones climáticas del calendario ecológico Wounaan y Embera.
	Círculo	Unión, conexión.	La unión de su pueblo como etnia indígena Wounaan.

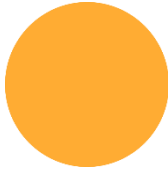
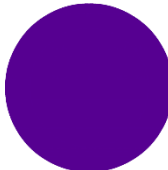
	Líneas quebradas	Cordilleras.	Conexión con sus etnias hermanas ubicadas en cordilleras occidental y central.
	Figuras geométricas	Conexión - Naturaleza	Caracterizan diferentes sentimientos hacia la madre tierra.
	Líneas quebradas entre puntos.	Olas.	Conexión Wounaan con el agua y Dó (rio), donde fueron creados por Ewandam.
	Abstracción de rombos.	Fertilidad.	Rogativas de fertilidad para la procreación del pueblo indígena Wounaan.
	Tejido.	Tejido tradicional.	Forma tradicional de representar lo básico del tejido de chaquiras en el pueblo Wounaan.
	Espirales unidas	Conexión géneros.	Unión del hombre y la mujer indígena Wounaan.

	Líneas paralelas	Cuatro mundos.	Representación de los cuatro mundos existentes para el pueblo Wounaan donde en el primero habita el padre y en el segundo su hijo creador de las gentes.
---	------------------	----------------	--

Morales Lizcano, L. (2016). *Símbolos Wounaan* [Imagen]. Recuperado de http://vitela.javerianacali.edu.co/bitstream/handle/11522/10553/Visibilidad_propia_organizacion.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Tabla 4. Análisis formal de colores

COLOR	NOMBRE	EVOCACIÓN
	Azul	Cielo, mar, espacio
	Rojo	Sangre, raza.
	Verde	Naturaleza.

	Amarillo.	Oro, sol, alegría.
	Naranja	Flores.
	Morado	Flores.
	Blanco	Nubes, paz

9.2 MUJER INDÍGENA Y ARTESANÍA:

La mujer indígena ha tenido siempre el papel de conservadora y perpetuadora de la tradición de los pueblos indígenas y la encargada de transmitirlo de generación en generación. En Colombia, para las comunidades indígenas la mujer representa la tierra (madre y territorio) y según las creencias Wounaan, la mujer ha sido desde siempre quien conserva y transmite las tradiciones de su pueblo a través de diálogos de saberes.

Desde niñas, las mujeres Wounaan son preparadas para las labores domésticas principalmente el cuidado de sus hermanos menores y otros menores de su comunidad; en el proceso a su pubertad son educadas para iniciar una vida familiar, respetar y acoger a su futuro esposo.

Tradicionalmente en la cultura Wounaan las mujeres se han encargado de recoger las cosechas de los cultivos en su territorio y la preparación de los alimentos para su familia; son las encargadas de recolectar el agua y la leña para la producción de bebidas ancestrales como el viche, un oficio que pertenece a una estructura y organización social y familiar típica del Pacífico colombiano, a las mujeres encargadas de esta labor se les llama “sacadora”.

Una de las tradiciones más importantes para la etnia indígena Wounaan es la práctica de las diferentes técnicas artesanales de cerámica, cestería y tejidos tradicionales, oficio practicado y enseñado por las mujeres de la comunidad mediante un constante diálogo de saberes que enaltecen sus vestimentas en las ceremonias típicas de su cultura.

Actualmente, la mayoría de las mujeres indígenas Wounaan visten con paruma, faldas de tela, se caracteriza por sus figuras de cuadros, líneas rectas, círculos, animales, aves, flores y por sus intensos y vivos colores; esta prenda es usada en las actividades cotidianas de la comunidad y sus viviendas.

Sorprendentemente las mujeres Wounaan se adornaban menos que los hombres en tiempos antiguos; sin embargo, en celebraciones especiales como fiestas y rituales además de su vestimenta es importante para el desarrollo de estas. la pintura facial y corporal, la cual representa su identidad dentro de la comunidad y está ligada con su concepción del mundo. Uno a uno se pintan la piel plasmando animales, plantas, figuras en relación con el cosmos y su lugar en el.

Figura 16. Pintura corporal Wounaan



Pintura corporal wounaan (2017). Recuperado de <http://etniasdelmundo.com/c-panama/embera-wounaan/#Cultura>

En armonía con la pintura facial y corporal, las mujeres indígenas Wounaan hacen uso de sus artesanías como complemento de sus atuendos, en tiempos antiguos estos accesorios eran hechos de cuentas o abalorios (cuentas de piedra) que fueron progresivamente reemplazadas por "chaquiras", hechas de vidrio o plástico de múltiples colores, introducidas por españoles en el comercio con los indígenas.

Las madres son las encargadas de enseñarle a sus hijas la técnica de la artesanía de la chaquira de generación en generación; los patrones o figuras de estas artesanías son producto de un proceso espiritual interno que es construido en el momento de tejer y que las conecta con la naturaleza y los animales que había en sus territorios sagrados, permitiendo así, que los colores, los signos y dibujos logren patrones únicos e irrepetibles que representan y evocan su legado cultural.

Una de las piezas hechas de chaquiras más importantes y apreciadas por la comunidad Wounaan y Embera es el collar *Okama*, una pieza con gran contenido

simbólico y cultural usado exclusivamente por la mujer indígena, el cual concede una gran distinción a la mujer que lo porta ya que representa su rol dentro de la comunidad y a través de la simbologías y los colores usados cuenta una historia en particular; las niñas a diferencia de la mujer usa uno más pequeño y los hombres usan un collar rectangular llamado *Otapa*.

Para la etnia Wounaan en sus creencias está la vida y la mujer es la cultivadora y guardiana de esta, ella es la tejedora del reconocimiento de su particularidad cultural dentro de los pueblos indígenas.

9.3 APROPIACIÓN DEL CONOCIMIENTO EN EL PRÓLOGO DE SABERES.

Los pueblos indígenas en Colombia y generalmente en Latinoamérica han sido desplazados de sus territorios ancestrales y han sido víctimas de un despojo cultural trascendente como consecuencia de un proceso colonizador trágico y violento. Sin embargo, aunque muchas de sus tradiciones han desaparecido y sus prácticas se han transformado, este desarraigo ha traído consigo nuevas identidades que han generado nuevas formas de organización social y otras formas de vida conservando en el interior su “ancestralidad”, logrando mantener en algunos casos nuevos conocimientos.

Cristian Gros utiliza la expresión híbridos culturales (2000), para referirse a el resultado de la interacción de la cultura dominante con hombres y mujeres indígenas en términos de costumbres, idioma y leyes, pero aun así siguen comunicándose en su lengua propia y rigiéndose por sus propias leyes.

Es por eso por lo que los saberes propios de los pueblos indígenas merecen el término de “conocimientos”, son el fundamento y cimiento de su cultura ancestral y el resultado de un proceso de enseñanza y aprendizaje complejo basado en la comprensión de la experiencia, vivencias y las formas de transmisión de estos conocimientos varían de acuerdo con las costumbres de cada etnia o grupo indígena.

“Los pueblos indígenas pensamos que el conocimiento no es individual; partimos de allí, que es un conocimiento ancestral, hablamos [de manera] colectiva... Nadie, ningún viejo dice ese conocimiento es de uno y no lo va a soltar. un conocimiento se adquiere para fortalecer, para agrandar la cultura, o sea, la parte colectiva...”

(Green, 2004)

En la comunidad indígena Wounaan, son los abuelos quienes heredan a las siguientes generaciones las creencias, costumbres y leyes de su comunidad, generalmente este proceso de enseñanza es llevado a cabo en espacios ideados para la integración como colectividad, espacios que posibilitan el aprendizaje través de relatos y consejos en un diálogo de saberes innato a la tradición oral en su lengua Woun Meu. Las generaciones más pequeñas están en constante contacto con sus abuelos, dueños del conocimiento vital para la comunidad como los oficios y papeles con los que deberán desenvolverse dentro de su comunidad.

Las abuelas y madres Wounaan son las encargadas de enseñarles a sus nietas e hijas labores domésticas, pero sobre todo les enseñan a conocer y tratar su territorio, concibiendo como espacio ritual y simbólico e inculcan valores de respeto hacia estos lugares sagrados para su comunidad.

El proceso de enseñanza y aprendizaje originado a través de la palabra y la tradición oral envuelve un propósito que hace único e invaluable el patrimonio cultural de la comunidad Wounaan, la sabiduría que esconde la interpretación de la Madre Tierra y los demás seres habitados en ella, una mirada espiritual que logra una sinergia en pro de la conservación de la naturaleza.

El aprendizaje colectivo busca entonces, responder a las necesidades de la comunidad, es decir el conocimiento es cíclico, lo cual requiere que cada individuo dentro de la comunidad apropie, asimile y exprese las prácticas culturales para lograr construir una identidad colectiva.

Sin embargo, dentro del contexto del Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr fue evidente una ruptura en la transmisión de saberes en los jóvenes Wounaan

quienes ahora tienen una cosmovisión diferente a la de sus ancestros y a las generaciones cercanas que sobrepasan su edad, es indiferente a los conocimientos de la concepción universal simbólica de su comunidad. A pesar de que los líderes indígenas aún mantienen vivas sus tradiciones donde sus símbolos y signos son los protagonistas más importantes, no se han adecuado espacios en donde los niños interactúen con sus rituales y tradiciones. Conocen el signo y el símbolo implícitamente en las artesanías, pero no entienden las historias que se tejen alrededor de ellas.

El asentamiento indígena Wounaan Phuboorr, ha estado sujeto a la explotación de su patrimonio cultural por comunidades ajenas a ellos. Es evidente la necesidad de proteger los derechos sobre su cultura, su lengua, su tradición y sus técnicas artesanales. Se muestra indispensable entonces una orientación y formación desinteresada que active su participación como comunidad en la búsqueda del reconocimiento y la conservación de su patrimonio cultural tangible e intangible, que no es menos que su vida propia.

Figura 17. Maria. Asentamiento Wounaan Phuboorr



Fotografía de Ana Maria Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

9.4 TÉCNICA ARTESANAL COMO PATRIMONIO CULTURAL

En el tejido tradicional de las cuentas o comúnmente llamadas chaquiras se esconde el verdadero valor de la cosmovisión de la comunidad indígena Wounaan; lo sagrado, sus creencias y costumbres, pero sobre todo la explicación de la existencia y las razones del ser en el mundo de cada persona, animal o planta.

Para entender el tejido de la chaquira es importante hacer una descripción de la técnica usada en el Asentamiento Wounaan Phuboorr para el desarrollo de esta artesanía, existen diferentes técnicas para diferentes tipos de tejido, resaltaremos 2 de estas, la técnica de tejido tradicional y la técnica de tejido circular.

Para poder llevar a cabo el proceso del tejido tradicional se necesitan los siguientes instrumentos:

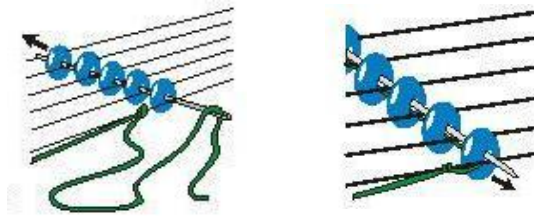
- Telar (marco o matriz de madera)
- Hilo de costura
- Chaquiras (cuentas)
- Aguja delgada que cubra el ancho de la artesanía

De forma paralela se disponen los hilos en el telar, tensándolos de tal manera que brinde la firmeza adecuada para iniciar el tejido y ajustándolos con nudos. El número de hilos que se usa depende del ancho que se quiera dar a la artesanía, agregando siempre un hilo más; es decir si la artesanía tendrá 6 chaquiras de ancho se necesitan 7 hilos.

Los hilos que corren verticalmente en el diseño se llaman urdimbre y trama los que corren de forma horizontal; el color del hilo depende del diseño sin embargo mientras mayor sea el contraste entre las cuentas y el hilo, más vistosa puede ser la artesanía.

1. Se inserta el hilo en la aguja delgada. Se asegura uno de los extremos al telar, se hace un nudo en el primer hilo urdimbre. En la aguja se insertan las chaquiras en color y orden que correspondan a la primera línea del diseño.
2. Se sostiene la aguja transversalmente a la primera línea de chaquiras y por debajo de los hilos urdimbre, quedando entre hilos (hilo-chaquira-hilo). Usando el dedo se sostienen las chaquiras mientras se empuja la aguja e hilo por el orificio de estas.
3. Se regresa la aguja por el orificio de las chaquiras, pero ahora por arriba de los hilos urdimbre. Se hala el hilo para juntar las chaquiras.
4. Se repite este procedimiento para cada línea de la artesanía en la misma forma empujando cada línea cuidadosamente hacia el otro lado.

Figura 18. Tejido tradicional de chaquiras



Técnica tejido tradicional. Recuperado de <http://www.lamina.com.co/taller-de-manualidades/tips/10-tecnicas-basicas-de-pulseras-con-chaquira>

A diferencia del tejido tradicional de chaquiras en telar donde los hilos urdimbre y trama se trabajan juntos, en la técnica de tejido circular se usa únicamente un hilo continuo que sostiene las chaquiras. Para esta técnica es usado el hilo transparente comúnmente llamado nylon y la aguja con las mismas características del tejido tradicional.

1. Se inserta el nylon o hilo transparente en la aguja y se deja un espacio de aproximadamente 4 pulgadas antes de hacer el nudo que va a impedir que las chaquiras se salgan
2. Se deberá insertar alrededor del doble de chaquiras de las contabilizadas para crear la circunferencia, es decir si se quiere hacer una circunferencia de 6 chaquiras, se necesitarán hilar 12.
3. Se insertan las chaquiras en el nylon, se desliza la aguja y el hilo por el orificio de la primera chaquira que hilaste para cerrar de esta forma la circunferencia.

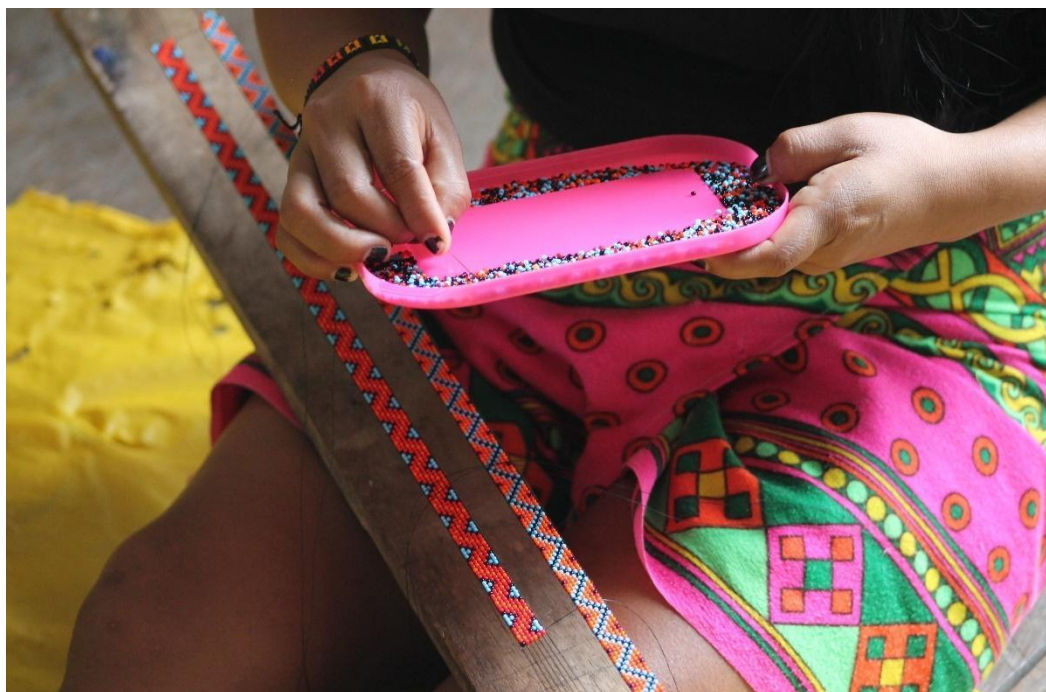
La práctica de la técnica artesanal de la chaquira en el Asentamiento Wounaan Phuboorr se ha mantenido a través de generación y generación a pesar de las aculturaciones antes mencionadas y de los problemas de desplazamiento de sus territorios ancestrales. Esta práctica se ha convertido en la manifestación tangible de la identidad y cultura de la comunidad que ha aportado a la reconstrucción de

este pueblo indígena y sus expresiones simbólicas y materiales que constituyen su patrimonio.

Una de las razones vitales para que esta técnica se haya preservado dentro de la comunidad Wounaan es que gracias a ella sus miembros han podido ver en ella una alternativa para el sustento de sus familias y de su comunidad ya que la comercialización de estas representa una gran oportunidad para el asentamiento Wounaan Phuboorr de mitigar su condición de pobreza.

Es esta entonces, una forma de recuperación de tradición y de fortalecimiento de su identidad, su territorio y su cultura tradicional. Rescatar elementos de su cultura podría convertirse en el camino para la resignificación de los pueblos indígenas en general que logre gestar una identidad nueva que esté acorde a las nuevas expectativas y necesidades de las comunidades que se encuentran en riesgo constante de las consecuencias de la aculturación por su relación con la cultura occidental, sólo así se podrán generar pautas para vivir de manera autónoma.

Figura 19. Tejido tradicional. Asentamiento Wounaan Phuboorr .



Fotografía de Ana Maria Rey. Chocó, Colombia 2019. Asentamiento Wounaan

9.5 DESPLAZAMIENTO FORZADO Y VULNERABILIDAD CULTURAL

La región del Chocó donde proviene el pueblo indígena Wounaan, al ser una zona selvática se convierte es una zona de difícil control y acceso para instituciones del Estado, la cual ha sido utilizada como zona de refugio de números grupos armados, al igual que para el establecimiento de narcotráfico y otros negocios ilegales como la extracción ilegal de recursos mineros, forestales.

Frente a este panorama, uno de los problemas más importantes para la comunidad indígena Wounaan es la violencia; las acciones de grupos armados ilegales han traído consigo asesinatos de líderes, quemas de viviendas, desapariciones, reclutamiento y desplazamiento.

El departamento de Chocó se encuentra entre los primeros lugares en cuanto a desplazamiento forzoso de personas, rompiendo redes familiares y comunidades de las comunidades afro e indígenas, siendo la etnia Wounaan una de las más afectadas junto a la etnia Embera.

Como consecuencia de estas acciones violentas, la comunidad Wounaan ha enfrentado restricciones en sus prácticas ancestrales de supervivencia como su capacidad de cazar o pescar en sus territorios tradicionales, la quema de sus cultivos por el incremento de plantaciones de palma africana y cultivos ilícitos, la tala de árboles en sus territorios gracias a la explotación maderera, la contaminación de sus ríos por culpa de la explotación minera que han propiciado la ocurrencia de hechos violentos que obligan a la comunidad a desplazarse de sus territorios.

Dentro del asentamiento indígena Wounaan Phuboorr están establecidas 9 numerosas familias desplazadas de distintos territorios ancestrales Wounaan como el Bajo Baudó, el Litoral del San Juan, Itsmina y Riosucio; todas estas familias tuvieron que abandonar sus casas y asentarse cerca de la ciudad de Quibdó en un territorio que no les corresponde pero que se ha convertido en su casa desde hace más de 10 años.

Una de las pocas prácticas que ha sobrevivido a pesar la violencia y el desplazamiento forzoso es la práctica de la artesanía de chaquiras, tanto así que se ha convertido en uno de los medios, en algunos casos el único para combatir la pobreza al introducir esta artesanía en el medio comercial de la zona del Pacífico para poder conseguir recursos que ayuden alimentar a cada una de estas familias.

Las mujeres artesanas preservadoras de este conocimiento enseñan a todos los miembros de su familia incluyendo hombres la técnica de la artesanía para generar más productos con los que puedan lograr los recursos para lograr sobrevivir en medio de un contexto que los ha abandonado y los ha alejado de sus lugares sagrados pero que aun así los afianza en sus creencias y ven ellas el medio de resignificación de su comunidad.

PROPUESTAS DESDE EL DISEÑO

La práctica de la artesanía de la chaquira dentro del Asentamiento Wounaan Phuboorr es la manifestación tangible de la identidad Wounaan y su cosmovisión, y la protagonista de esta práctica es la mujer artesana que conserva las técnicas de los procesos de producción de cada uno de estos objetos. Esta práctica es sobreviviente del desplazamiento y de todos los actos violentos que han atravesado como comunidad, es por eso por lo que en ella está la fórmula de fortalecimiento de su identidad, su territorio y su cultura tradicional. La artesanía de chaquira podría convertirse en camino para la resignificación de su comunidad como parte de una etnia que guarda un patrimonio cultural invaluable.

Es por esto por lo que es importante comprender desde qué puntos el diseño de un modelo de gestión y de sistematización de esta práctica artesanal dentro del Asentamiento Wounaan Phuboorr nos ayudará a cumplir nuestros objetivos como proyecto de diseño, entre estos reconocer el patrimonio cultural de esta práctica a través del papel de la mujer artesana dentro y fuera de la comunidad y a construir un tejido social que permita la reconexión con su territorio al tiempo que se desarrolla la sistematización.

Con el fin de cumplir con el objetivo general propuesto en el desarrollo del proyecto es necesario desarrollar productos que obedezcan al cumplimiento de los objetivos específicos iniciales sistematizando los resultados de las metodologías investigativas y de desarrollo, por lo cual se propuso:

Tabla 5. Desarrollo Manual Descriptivo de la Práctica Artesanal

OBJETIVO	PRODUCTO	ACTIVIDAD	TAREA
Identificar las prácticas del rol de la mujer indígena en la perpetuación del conocimiento de técnicas artesanales como patrimonio cultural inmaterial.	Manual descriptivo de la práctica artesanal.	1. Identificar las técnicas artesanales del tejido de chaquira	• Contextualizar las prácticas artesanales • Paso a paso de la técnica de tejido • Descripción de paso por paso de la técnica • Lista de insumos y recursos necesarios para el desarrollo de la técnica
		2. Identificar el rol de la mujer en la práctica artesanal	• Definir el rol de la mujer en la práctica artesanal • Identificar las mujeres artesanas que hacen parte de la investigación
		3. identificar cosmogonía	• descripción detallada de la técnica con cosmogonía Wounaan

Para lograr identificar las prácticas artesanales realizadas por la mujer indígena Wounaan es importante realizar una contextualización de estas y entender el proceso de fabricación del tejido tradicional de chaquira, describiendo su paso a paso y los insumos necesarios para llevarla a cabo, de esta forma entenderemos el rol de la mujer en el desarrollo de esta práctica reconociendo la labor de cada una las artesanas que hicieron parte de la investigación y del desarrollo del proyecto. Esto se logrará gracias al diseño de un manual descriptivo de la práctica artesanal del tejido de chaquira en relación con su cosmogonía, donde se logre reconocer su valor cultural.

Tabla 6. Desarrollo Pieza Audiovisual

OBJETIVO	PRODUCTO	ACTIVIDAD	TAREA
Identificar los medios de apropiación del conocimiento en comunidades indígenas a través de diálogos de saberes.	Pieza audiovisual	1. Identificar tipos y medios de apropiación del conocimiento	• Definir qué es la apropiación del conocimiento. • Definir qué tipo de apropiación del conocimiento existe en el diálogo de saberes.
		2. Identificar diálogos de saberes de la práctica artesanal	• Identificar y analizar el diálogo de saberes. • Identificar los sujetos y sus papeles en el diálogo de saberes. • Integrar y relacionar el diálogo de saberes con el rol de la mujer y su cosmogonía y valor cultural.
		3. Realizar un storytelling de la pieza audiovisual	• Definir storytelling de la pieza audiovisual • Realizar un paso a paso del diálogo de saberes que se quiere capturar. • Definir elementos necesarios para la grabación de la pieza. • Ir al contexto y llevar a cabo la grabación de la pieza.

Para lograr identificar los medios de apropiación del conocimiento dentro del Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr se requiere en primer lugar identificar el tipo de apropiación de conocimiento que se da en el diálogo de saberes dentro de la comunidad, identificando los sujetos que participan en este y realizando un análisis profundo de las relaciones comunicativas que se dan alrededor de la práctica artesanal del tejido de la chaquira, esto se podrá evidenciar mediante una pieza audiovisual que retrata uno de los momentos vitales en la perpetuación de su patrimonio cultural como lo es el diálogo de saberes.

Tabla 7. Desarrollo Herramientas de Sistematización

OBJETIVO	PRODUCTO	ACTIVIDAD	TAREA
Diseñar herramientas de sistematización participativa que permita el almacenamiento del conocimiento.	Herramientas de sistematización	1. Diseño de herramientas	• Identificar referentes de herramientas de sistematización ya creadas. • Listar los tipos de herramientas que sean adecuadas para mi proyecto. • Compilar herramientas que sean participativas. • Diseñar y/o adecuar herramientas de sistematización que puedan replicarse de forma análoga y sean usadas por la comunidad.
		2. Almacenamiento de conocimiento	• Definir el conocimiento que se quiere almacenar. • Definir la forma en que se va a almacenar el conocimiento según las herramientas. • Diseñar el modelo (producto/ documento) en el que se va a almacenar el conocimiento.

Para llevar a cabo el diseño de herramientas de sistematización que tenga como prioridad la participación de los miembros de la comunidad indígena involucrada en la investigación, será necesario identificar referentes de sistematización existentes en la academia en el desarrollo de otros proyectos, con el fin analizar herramientas que se adecuen a este. Además de esto, es necesario definir el conocimiento tras la práctica artesanal del tejido de chaquira que se requiere almacenar gracias a las herramientas, de esta forma se permitirá recrear un modelo de gestión que se pueda llevar a cabo en esta comunidad, y también se pueda replicar en otras comunidades con las mismas problemáticas.

Tabla 8. Desarrollo Modelo de Gestión de Saberes.

OBJETIVO	PRODUCTO	ACTIVIDAD	TAREA
Generar un modelo de articulación del conocimiento desde el Diseño Industrial para reconocer el patrimonio cultural indígena.	Modelo de gestión de saberes	1. Diseño modelo	• Definir el modelo de gestión de conocimiento. • Definir que es articulación de conocimiento
		2. Conocimiento y patrimonio	• Definir contenido - Definir formas de articulación
		3. Articular desde el D.I	• Diseñar propuesta de modelo de articulación. • Hacer comprobaciones. • Rediseño de la propuesta

Para lograr generar un modelo de articulación del conocimiento tras la práctica artesanal del tejido de la chaquira en el Asentamiento Indígena Wounaan Phuboorr es necesario haber cumplido el desarrollo de las actividades necesarias para el cumplimiento de los objetivos específicos anteriores, de esta forma se logrará definir el conocimiento que se quiere almacenar y el tipo de articulación de este conocimiento dentro del modelo de gestión. De esta forma se lograrán las bases que se requieren para realizar una propuesta desde el Diseño Industrial del modelo de articulación de conocimiento que logre mediante las herramientas de sistematización propuestas el reconocimiento del patrimonio cultural de esta práctica artesanal dentro y fuera de la comunidad indígena Wounaan.

10.1 BASE DE DATOS DE SISTEMATIZACIÓN DE VARIABLES DE INVESTIGACIÓN

La sistematización aparece en este proyecto como la posibilidad de conservar y construir conocimiento riguroso sobre las distintas experiencias de los miembros de la comunidad indígena Wounaan asentada en Quibdó, Chocó, de esta forma se puede mejorar la intervención y la acción social transformadora de manera participativa.

La creación de una base de datos que conserve la información resulta en la investigación realizada es vital para el desarrollo del proyecto ya que resuelve el análisis y las relaciones de las variables que guiaron el levantamiento de la información obtenida de la investigación de campo y la investigación documental.

Para llevar a cabo este proceso fue necesarios delimitar ejes de sistematización que guiarán la organización de la información estableciendo unas preguntas que se debieron ir resolviendo en el transcurso de la investigación realizada.

Tabla 9. Ejes de Sistematización

EJES	PREGUNTAS POR EJES
DESPLAZAMIENTO FORZADO Y VULNERABILIDAD CULTURAL	1. ¿Cuáles son las causas directas del desplazamiento forzado de la comunidad Wounaan?
	2. ¿Cuáles son las consecuencias directas del desplazamiento forzado en la comunidad Wounaan?
	3. ¿Cómo se evidencia el desplazamiento en la vulnerabilidad cultural de la comunidad Wounaan?
TÉCNICA ARTESANAL	4. ¿Cuáles son las técnicas artesanales del tejido de chaquira?
	5. ¿Cuáles son los insumos y recursos necesarios para el desarrollo de la técnica?
	6. ¿Cuál es la relación cosmogónica de la técnica de tejido de chaquira con su concepción del mundo?
MUJER COMO CONSERVADORA DE CONOCIMIENTO	7. ¿Cuál es el papel de la mujer artesana en el diálogo de saberes de su comunidad?
	8. ¿Cuáles son las mujeres artesanas que hacen parte de la sistematización?
	9. ¿Cuál es el rol de la mujer en el desarrollo de la técnica artesanal?
CULTURA	10. ¿Cuáles son los valores cultural de la comunidad indígena Wounaan?
	11. ¿Cuál es el valor cultural de la práctica artesanal del tejido de la chaquira?
	12. ¿Cómo se transmiten los valores culturales a través de la práctica artesanal del tejido de chaquira?

Después de establecer unos ejes de sistematización se definieron las variables finales que permitieron establecer relaciones que generaron un análisis profundo de la historia de la comunidad indígena Wounnan Phuboorr. Las variables establecidas para la síntesis de la información fueron:

- Territorio
- Género
- Prácticas
- Cultura

Desde el análisis de cada variable se logró una síntesis de la información en relación a conceptos relacionados con cada una de estas, de esta manera se logra como se muestra en la siguientes tablas:

Figura 20. Base de Datos: Territorio

	TERRITORIO	PRÁCTICAS ARTESANALES	GÉNERO/			CULTURA	CAUSAS DESPLAZAMIENTO	CONSECUENCIAS DESPLAZAMIENTO	DISEÑO
			MUJER	HOMBRE	MUJER TRANSGÉNERO				
TERRITORIO ANCESTRAL	Orillas del río San Juan en los límites de los departamentos de Chocó y Valle del Cauca, habitan dispersos en las riberas, en diez asentamientos entre los que se encuentran: Burujón, Papagayo, Cabeceiras, Malaguita, Puerto Pizano.	Se desarrollan prácticas artesanales como cerámica, cestería con tejido de palma de werrengue, tejido de chaquirá tradicional, elaboración de bebidas autóctonas como el viche y el pipilongo.	Labores domésticas como el cuidado de sus hermanos, respetar y acoger a su esposo. Recolección de cosechas de cultivos, agua, leña para preparación de los alimentos para su familia. Encargadas de la práctica de técnicas artesanales de cerámica, cestería y tejidos tradicionales	Los ancianos Wounnan heredan a las siguientes generaciones las costumbres, creencias del equilibrio con la naturaleza. Igualmente, instruyen en todos los oficios y papeles con los que deben desenvolverse en su territorio.	En territorios ancestrales de la comunidad Wounnan no es permitido otras formas de identidad y orientación sexual a las concebidas en su cultura binaria, es por eso que los indígenas transgénero no corresponden a ningún papel funcional dentro de esta.	Los ancianos heredan costumbres y creencias a través de relatos, propios de la tradición oral. Las abuelas adestran a sus nietas, les enseñan a manejar el territorio para la explotación agrícola, el respeto a los lugares habitados por espíritus, aprenden a concebir el territorio como un espacio ritual y simbólico. Rogativas por medio de cantos y bailes a Ewandam. Pintura corporal realizada con jagua.	Zona de difícil acceso y control del estado, refugio de grupos armados ilegales, extracción ilegal de recursos naturales, plaza de narcotráfico.	Restricciones en sus prácticas ancestrales, y de supervivencia, quemas de sus cultivos y talas ilegales en su territorio. Desplazamiento forzado hacia otros territorios aledaños.	La cultura nace en el territorio ancestral y el diseño debe encontrar claves y valores que permitan desarrollo y sustentabilidad local.
TERRITORIO ACTUAL	Wounnan Obrero Phbuur es un asentamiento ubicado en la zona norte de Quibdó, allí habitan miembros de la comunidad indígena Wounnan desplazada de su territorio ancestral.	La práctica artesanal que sobrevive es el tejido de chaquirá de manera tradicional y circular, y la elaboración del viche. La falta de materia prima en el territorio actual impide el desarrollo de las demás prácticas artesanales.	Labores domésticas, crianza de hermanos menores e hijos, respetar y acoger a su esposo. Recolección de leña y agua. Encargadas de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá.	Se dedican a la tumba del monte, la construcción de las viviendas y a las transacciones comerciales. Inicio de una nueva labor del tejido de chaquiras para comercialización	En los nuevos territorios se ha abierto la posibilidad de inclusión del transgénero dentro de su división política y cultural. Las mujeres transgénero realizan labores domésticos como el cuidado de sus hermanos. Recolección de agua y leña para preparación de alimentos y son encargadas de la práctica de tejidos tradicionales.	Costumbres y creencias a través de diálogo de saberes principalmente enseñanza del tejido de chaquirá. Rogativas por medio de cantos y bailes a Ewandam. Pintura corporal realizada con jagua.	Territorio no apto para el cultivo, falta de lugares sagrados para ceremonias ancestrales, falta de herramientas y materia prima para supervivencia autónoma de las comunidades y desarrollo de sus prácticas ancestrales.	Aumento de niveles de pobreza y desnutrición en los nuevos asentamientos, aumento de enfermedades por falta de cuidados médicos. Desaparición de prácticas ancestrales.	El diseño debe poder sistematizar una práctica que reconecte a la comunidad con sus valores culturales en un nuevo territorio

Figura 21. Base de Datos: Género

GÉNERO						
	TERRITORIO	PRÁCTICA ARTESANAL	CULTURA	OFICIOS	ECONOMÍA	DISEÑO
MUJER	Las abuelas les enseñan a conocer y manejar el territorio, a concebir el territorio como espacio ritual y simbólico, a través del respeto de los lugares habitados por diferentes espíritus, así como de los sitios históricos y sagrados de la cultura.	Conservadoras y perpetuadoras de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá. Las madres son las encargadas de enseñarle a sus hijas la técnica de la artesanía de la chaquirá de generación en generación.	Patrones o figuras son producto de un proceso espiritual construido en el momento de tejer y pintar con jagua conectándolas con la naturaleza y animales que habla en sus territorios sagrados, permitiendo así, que colores, signos y dibujos logren patrones únicos e imitables que evocan su legado cultural.	Labores domésticas, crianza de hermanos menores e hijos, respetar y acoger a su esposo. Recolectación de leña y agua. Encargadas de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá.	Su labor principal es el tejido de la chaquirá y la enseñanza de esta a sus hijas y nietas para así lograr mayor producción y puedan incrementar sus ingresos familiares.	La mujer artesana es protagonista en el diseño participativo de la sistematización de la práctica artesanal al ser ella la conservadora del conocimiento.
HOMBRE	Los ancianos Wounaan heredan a las siguientes generaciones las costumbres, creencias del equilibrio con la naturaleza. Igualmente, instruyen en todos los oficios y papeles con los que deben desenvolverse en su comunidad.	Preparadores de bebidas ancestrales como el viche y nuevos artesanos del tejido de la chaquirá como alternativa de sus oficios de supervivencia.	Los ancianos Wounaan heredan las costumbres, creencias y normas de su sociedad, a través de relatos, consejos y conversaciones, propios de la tradición oral.	Se dedican a la tumba del monte, la construcción de las viviendas, la pesca con lente y chuzo, a la talla de madera y a las transacciones comerciales. Inicio de una nueva labor del tejido de chaquiras para venta.	Son responsables de las transacciones comerciales de su familia. Debido al desplazamiento aprendieron la técnica del tejido de chaquirá para su comercialización y mitigación de pobreza.	El diseño participativo trata activamente a todas las partes involucradas incluyendo los artesanos con el fin de ayudar a asegurar que el resultado se ajuste a las necesidades de la comunidad.
TRANSGÉNERO	En los nuevos territorios sentados después del desplazamiento se ha abierto la posibilidad de inclusión del transgénero dentro de su división política y cultural. Las mujeres transgénero realizan labores domésticos como el cuidado de sus hermanos. Recolectación de agua y leña para preparación de alimentos y son encargadas de la práctica de tejidos tradicionales	En el nuevo territorio la mujer transgénero ha tomado el papel de conservadora y perpetuadora de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá al igual que las otras mujeres artesanas de su comunidad. Actualmente una de ellas es líder de diseño del tejido de la chaquirá para su comercialización.	En la cultura y creencias del pueblo indígena Wounaan ser un hombre y/o mujer transexual no es permitido ya que para su cultura ser hombre o mujer Wounaan no debería cambiarse o modificarse, debería permanecer.	En el nuevo territorio asentado la mujer transexual ha ocupado labores domésticas, crianza de hermanos menores e hijos. Recolectación de leña y agua y también se encarga de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá.	En el nuevo territorio la mujer transexual diseña y crea tejidos de la chaquirá para así lograr mayor producción y puedan incrementar sus ingresos familiares.	En el nuevo territorio de la comunidad Wounnan, una de las diseñadoras y líderes artesanas principales es una mujer transexual que ha logrado con talento ocupar esta posición entre su comunidad.

Figura 22. Base de Datos: Práctica Artesanal

PRÁCTICA ARTESANAL								
	TERRITORIO	GÉNERO			CULTURA	TECNICA	DISEÑO	ECONOMÍA
		MUJER	HOMBRE	TRANSEXUAL				
CERÁMICA	Los Wounaan trabajan la cerámica gracias a la transformación de la arcilla o barro conseguida en el territorio ancestral. Esta, la conocían los sabios y los ancianos, y cuando iban a trabajar en los oficios, solo ellos sabían en dónde encontrarla y cómo trabajarla.	Conservadoras y perpetuadoras de esta práctica, sin embargo se ha perdido debido al desplazamiento violento de su territorio ancestral, ausencia de materia prima y lugares de producción.	Fueron también trabajadoras de esta técnica apoyando el proceso de recolección de materia prima y desarrollo de lugares ideales para su proceso.	No hay evidencia del desarrollo de esta práctica con el nuevo papel de la transexualidad en la comunidad estudiada.	La cerámica era elaborada por las comunidades indígenas que han heredado saberes, tradiciones y técnicas a partir de legados desde antes de la conquista española.	Se trabaja y modela el barro y en hornos huacos se realizan quemas de sus objetos, construidos en el suelo, parecido a una fogata al aire libre.	Los símbolos y signos de su cosmogonía son importantes en el diseño y elaboración de la cerámica, en ella se evidencia su relación con el mundo y su territorio ancestral.	En la antigüedad las piezas de cerámica no eran productos de comercialización, después fueron objetos de trueque por alimentos. Ahora no representa un producto de comercialización ya que esta comunidad no puede elaborar más piezas en cerámica.
CESTERÍA	Piezas elaboradas en wagué, una palma de tronco espinoso que alcanza los 20 mt de alto, la extracción la dominán los Wounaan, pidiendo permiso al dueño espiritual del wemage, Jai, para evitar enfermedades. Esta extracción es vital en la conexión con su territorio ancestral y su creador.	Encargadas de llevar a cabo el proceso de elaboración de las piezas de cestería incluyendo el diseño e inclusión de símbolos y signos de cosmogonía. Ha disminuido su práctica debido a la falta de materia prima en nuevos territorios.	Los hombres tienen el papel importante de recolectar la materia prima para la elaboración de estas piezas como palma de wagué, y otras plantas como el chocoatillo para la tinte natural de las piezas.	No hay evidencia del desarrollo de esta práctica por transexuales dentro de la comunidad.	Las figuras que aparecen en estas piezas de cestería aluden a situaciones de la vida cotidiana de la comunidad, imágenes del pasado, elementos de la naturaleza y creencias representadas con figuras geométricas.	Los canastos se elaboran en espiral, utilizando un condon o alma de tripa, alrededor el cual se teje un hilo de color más delgado. Las fibras se secan al sol y los hilos delgados se tuercen y brillan mediante fricción.	Las figuras aparecen en los canastos aluden a situaciones de la vida cotidiana, imágenes del pasado, elementos de la naturaleza y creencias o figuras geométricas de su cosmogonía.	Esta práctica artesanal se convirtió para muchos grupos indígenas Wounaan al igual que otros en el sustento más importante por la comercialización de sus cestos pero ha disminuido debido a la falta de materia prima en nuevos territorios por culpa el desplazamiento.
TEJIDOS TRADICIONALES	Es una de las prácticas artesanales que un siglo vigente a pesar del asentamiento en nuevos territorios debido al desplazamiento armado por parte de grupos ligales en sus territorios ancestrales.	Conservadoras y perpetuadoras de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá. Las madres son las encargadas de enseñarle a sus hijas la técnica de la artesanía de la chaquirá de generación en generación.	Han encarrado nuevos roles de artesanos del tejido de la chaquirá como alternativa de sus oficios de supervivencia en los nuevos territorios con el fin de generar mas ingresos gracias a la comercialización de estos productos.	En el nuevo territorio la mujer transgénero ha tomado el papel de conservadora y perpetuadora de la práctica artesanal del tejido de la chaquirá al igual que las otras mujeres artesanas de su comunidad. Actualmente una de ellas es líder de diseño del tejido de la chaquirá para su comercialización.	El tejido de chaquirá esconde el verdadero valor de la cosmovisión de la comunidad indígena Wounaan; lo sagrado, sus creencias y costumbres, pero sobre todo la explicación de la existencia y las razones del ser en el mundo de cada persona, animal o planta.	Existen diferentes técnicas, técnica de tejido tradicional y tejido circular. Para poder llevar a cabo el tejido tradicional se necesitan los siguientes instrumentos: Talar (marco o matriz de madera), hilo de costura, chaquiras (cuentas) y agua delgada.	Las líneas horizontales, verticales, oblicuas y los puntos son signos primarios para la Cultura Wounaan que al combinarse entre sí forman distintos diseños de la artesanía.	Esta práctica artesanal se convirtió en el medio más importante de la comunidad Wounaan para generar ingresos en la actualidad y poder sobrevivir a pesar de no poder llevar a cabo sus otras prácticas artesanales ya que la materia prima de esta prácticas más accesible en los nuevos territorios.
BEBIDAS TRADICIONALES	La bebida tradicional del Pacífico: "El Viche", es originaria de esta parte del litoral del Chocó. Bajo Baudó, al sur del departamento del Chocó. Este lugar es el territorio ancestral de la comunidad Wounaan.	Portadoras de saberes heredados. Cuidan los sembrados de café, recogen las cosechas y trabajan en los trapiches.	Encargados de elaborar en madera los trapiches artesanales con los que se muele la café de azúcar, son ellos también quienes hacen este proceso de molienda.	No hay evidencia del desarrollo de esta práctica por transexuales dentro de la comunidad.	Las comunidades afro e indígeas hacían uso de esta bebida para curar o prevenir enfermedades, potenciar su sexualidad, tratar picaduras de serpientes venenosas o dotor de protección a sus miembros de cualquier mal de índole espiritual.	Para producir una de las bebidas más importantes como el viche se debe cortar la Caña, luego se muele el un trapiche, para posteriormente fermentarlo en un tanque por un periodo de 21 días. Seguidamente se coloca en una cantera a fuego lento para que sule y así se produce el Viche.	Los trapiches con los que se muele la café de azúcar son elementos importantes en la simbología de la comunidad Wounaan, haciendo representaciones en todas sus prácticas artesanales.	La comercialización de estas bebidas es poca, ya que se produce en el territorio ancestral donde hay cultivos de café y se envía a los nuevos territorios para su comercialización lo cual dificulta su venta.

Figura 23. Base de Datos: Cultura

	TERRITORIO	PRÁCTICA ARTESANAL	PATRIMONIO CULTURAL			OFICIO S	DISEÑO
			MUJER	HOMBRE	TRANSgéNERO		
COSMOGONIA	Su territorio ancestral en el medio y bajo río San Juan, es concebido, como la Madre, fuente de la vida y de la cultura. Sus hijos, los indios, deben respetarla y cuidarla para que el equilibrio del mundo se mantenga y la vida pueda continuar. Sus territorios actuales en Quibdó, son lugares de paso para la comunidad.	El tejido de chaquiras esconde el verdadero valor de la cosmovisión de la comunidad indígena Wounaan; lo sagrado, sus creencias y costumbres, pero sobre todo la explicación de la existencia y las razones del ser en el mundo de cada persona, animal o planta.	Ewardan hijo del creador del universo, creó a los humanos y según los relatos creó solo mujeres como las primeras habitantes de la tierra y en la playa había un árbol que tenía un nudo en el tronco y con este todas las mujeres satisfacían sus instintos sexuales.	El Padre envió a su hijo Ewardan a cortar tallos de caña agria y ponerlos de a uno en la vagina de cada mujer, al día siguiente había una gran cantidad de personas en la playa, la mitad eran mujeres y la otra mitad eran hombres.	No hay evidencia de pensamientos de género alternos en la visión cosmogónica de los pueblos indígenas Wounaan.	Diferentes prácticas son consideradas vitales para su cultura, entre ellas, los rogativos que consisten en danzas y cantos que se realizan con el sentido de liberarse de tormentas, inundaciones, plagas, enfermedades, escasez de alimentos. La pintura facial y corporal comunica actitudes sociales que se generan a partir del individuo hacia la colectividad.	El uso de signos y símbolos refleja la relación del sujeto con el objeto, es una de las principales formas de representación de la historia de la creación del todo, su cultura e historia desde sus ancestros hasta hoy.
COSTUMBRES	Sus costumbres resultan en cantos y mitos están directamente conectados con la relación con su territorios ancestrales, los lugares son divididos en prohibidos, encantados y comunales y esto limita las actividades que realizan en cada lugar de su territorio.	Las diferentes prácticas artesanales como el tejido de chaquiras y de wengues representan la manera objetual en la que la comunidad indígena Wounaan transmite su historia, y aportan a la perduración de la tradición y el conocimiento que heredan de sus antepasados volviendo costumbre dentro de su cotidianidad.	La Mujer Wounaan ha sido siempre quien conserva y transmite las tradiciones de su pueblo a través de diálogos de saberes. También se han encargado de recoger las cosechas de cultivos y la preparación de alimentos, recolectan el agua y la leña para la producción de bebidas ancestrales como el viche.	Se dedican a la tumba del monte, la construcción de las viviendas, la preparación de colinos de plátano para la siembra, a la cacería, a la pesca con leñe y chuzo o con anzuelo, a la tala de madera en sus territorios ancestrales y a las transacciones comerciales y artesanía en nuevos territorios asentados.	En el nuevo territorio la mujer transgénero ha tomado el papel de conservadora y perpetuadora de la práctica artesanal del tejido de la chaquiras al igual que las otras mujeres artesanas, también costumbres como la preparación de alimentos y cuidados de familiares pequeños.	Los oficios de la comunidad Wounaan involucra todas sus creencias como comunidad en relación con su territorio y sus creadores. La tumba del monte, la caza, la tala de manera y sus cultivos hacen parte de estos, sin embargo en nuevos territorios asentados se han perdido lo cual ha transformado sus costumbres y su cultura.	El uso continuo de símbolos y signos dentro de las diferentes costumbres del pueblo indígena Wounaan como la pintura corporal, las prácticas artesanales de tejidos demuestran sus expresiones culturales de manera formal.
LENGUA	La lengua materna del pueblo Wounaan es conocida como Woun Meu y pertenece a la familia lingüística Choco. Diferentes lenguas indígenas habladas desde Punta Garachiné (Panamá) hasta el río San Juan, el alto río Atrato y las montañas de Antioquia. La lengua está ligada a sus territorios ancestrales.	Las prácticas artesanales en la comunidades indígenas como la Wounaan se llevan a cabo mediante el diálogo de saberes de las abuelas a hijas y nietas y de abuelos a sus hijos y nietos en Woun Meu su lengua.	Las abuelas indígenas Wounaan son las encargadas de salvaguardar el valor patrimonial tras sus prácticas y costumbres por medio de la enseñanza en el diálogo de saberes en su lengua materna Woun Meu, son protagonistas en la conservación de su lengua.	Los abuelos Wounaan son los encargados de enseñar a sus hijos y nietos las prácticas de supervivencia en su territorio y los encargados de contar los cantos, historias y relatos de su cosmovisión mediante el diálogo de saberes en su lengua Woun Meu, esta práctica es la responsable de que su lengua no se extinga al igual que otras prácticas.	En el nuevo territorio la mujer transgénero es una de las maestras artesanas que enseña a las mujeres más jóvenes la práctica del tejido artesanal en Woun Meu.	La comunidad indígena Wounaan hace uso de su lengua en la mayoría de sus oficios, principalmente sus rogativos que realizan por medio de cantos y bailes a Ewardan, expresiones de religiosidad de su pueblo.	Su lengua Woun Meu es protagonista en proceso de creación y realización de sus prácticas artesanales, donde representan de una manera formal sus expresiones culturales.
VESTIMENTA	Los indígenas Wounaan actualmente hacen uso de vestimentas occidentales, sin embargo cuando están en su territorio intentan mantener la tradición en la vestimenta, en especial las mujeres que son las encargadas de mantener sus tradiciones. En rogativos realizadas por medio de cantos y bailes es importante mantener su vestimenta ya que es un ritual importante en la conexión con su territorio.	Para el desarrollo de las prácticas artesanales en la comunidad indígena Wounaan es vital que las vestimentas propias de cada mujer y hombre indígena acompañe la pintura corporal con el fruto de la jagua.	Las mujeres indígenas Wounaan visten con panama, faldas de tela, se caracteriza por sus figuras de cuadros, líneas rectas, círculos, animales, aves, flores y por sus intereses y vivos colores; esta prenda es usada en las actividades cotidianas de la comunidad y sus viviendas.	Los hombres utilizan un taparrabo llamado quayuco y una falda artesanal fabricada originalmente con chaquiras plásticas, hecha solo para ocasiones especiales llamada omburico, sin embargo en sus día a día fuera de la comunidad usan pantalón y camisa, atuendos occidentales.	Las mujeres trans indígenas Wounaan visten con panama, faldas de tela, se caracteriza por sus figuras de cuadros, líneas rectas, círculos, animales, aves, flores y por sus intereses y vivos colores; esta prenda es usada en las actividades cotidianas de la comunidad y sus viviendas.	La vestimenta de esta comunidad en el desarrollo de los oficios tradicionales de su comunidad se ha convertido en la demostración del nivel de aculturación del pueblo indígena al usar prendas propias de la cultura occidental.	La vestimenta propia de las mujeres indígenas Wounaan es rica en color exóticos y formas orgánicas y geométricas evidenciadas en la panama. Es la prenda junto con accesorios artesanales muestran la identidad Wounaan.

Bases de datos y Sistematización Adjunto en anexos. Recuperado de https://docs.google.com/spreadsheets/d/1psQ1makwNFanuFnXqSGRChuyOveF_K-dJzknxuzJLs/edit?usp=sharing

10.2 MODELO Y HERRAMIENTAS DE GESTIÓN Y SISTEMATIZACIÓN PARTICIPATIVA DE PRÁCTICAS ARTESANALES

Esta propuesta metodológica fue diseñada y desarrollada como producto de la investigación realizada en la cual se proponen módulos y herramientas que apoyen el levantamiento y la sistematización del conocimiento de prácticas artesanales de comunidades de manera participativa con el fin de evidencia de reconocer el potencial de estas en la creación de alternativas que den solución a sus problemas comunitarios y estén acordes a las nuevas expectativas y necesidades de las comunidades

10.2.1 OBJETIVO DEL MODELO DE SISTEMATIZACIÓN PARTICIPATIVA

Articular el conocimiento tras las prácticas artesanales de comunidades indígenas aportando al tejido social de comunidades y reconociendo su patrimonio cultural.

10.2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL MODELO:

- Conservar y articular el conocimiento tras la práctica artesanal gracias a la documentación de la experiencia.
- Aportar al desarrollo de la práctica artesanal a través de la retroalimentación del conocimiento por medio de la participación comunitaria
- Promover el empoderamiento comunitario y la construcción de tejido social por medio del intercambio de conocimiento.
- Aportar a la cooperación y capacidad organizacional de comunidades a través del desarrollo de aptitudes

10.2.3 MODELO DE SISTEMATIZACIÓN PARTICIPATIVA

1. DIAGNÓSTICO: Información general del contexto y sus actores

- Definición del contexto inicial
- Descripción del entorno

HERRAMIENTAS:

- **Base de datos:** Recolección de datos
 - Lugar:
 - Comunidad:
 - Miembros de la comunidad:
 - Número de personas por familia:
 - Fuentes de ingreso:
 - Infraestructura de la comunidad:

- Indicadores Sociales básicos:

2. CARACTERIZACIÓN DE MIEMBROS: Actores y relaciones sociales que están presentes en el desarrollo de la práctica.

HERRAMIENTAS:

- **Sociograma:** mapa de actores y relaciones.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

- ¿Quiénes llevan a cabo el desarrollo de la práctica artesanal en la comunidad?
- ¿Quién les enseñó el desarrollo de la práctica artesanal de la comunidad?

DESARROLLO:

1. Agrupar artesanos en círculo para iniciar actividad
2. En cada pliego de papel formular una pregunta (escribir preguntas en la parte central de cada pliego de papel)
3. Se identifican los posibles actores como respuesta a las preguntas planteadas: (mujeres, hombres, niños, niñas, abuelos, abuelas)
4. Se grafican los actores en forma de piezas diferenciales que puedan adherirse alrededor de cada pregunta ubicada en la parte central del papel. Se hace entrega de las piezas a los artesanos asistentes.
5. Se pide a cada artesano responder eligiendo la pieza que representa el actor que responda a la pregunta planteada en cada papel. Se ubican los actores, por medio de convenciones, teniendo en cuenta el grado de influencia del actor: alta, media o baja. Entre más cercano al círculo del centro indica una

mayor influencia, si se encuentra más lejos del círculo central, quiere decir que tiene una menor influencia

6. Se discute y valida con todo el grupo sobre el sociograma realizado, y se hace una pequeña síntesis colectiva del mapa de actores desarrollado al final.

3. PRIMERAS IDEAS: Variables, conceptos o ideas que afectan directa o indirectamente el desarrollo de la práctica artesanal.

HERRAMIENTAS:

- **Cartografía Cultural:** Análisis gráfico de las variables aptitudinales de la comunidad en el desarrollo de la práctica artesanal.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

- ¿Qué variables influyen de manera directa o indirecta el desarrollo de la práctica?
- ¿Qué tipo de conocimientos aplica en el desarrollo de la práctica?
- ¿Qué aptitudes, conocimientos o talentos aplica en el desarrollo de la práctica?

DESARROLLO:

1. Se escriben las preguntas que se quieran resolver.
2. Se elabora un mapa colectivamente, a partir de los conocimientos que se tienen y buscando responder a las preguntas planteadas. Al iniciar el mapa, se deben proponer convenciones a través de símbolos. Se deben orientar a variables relacionadas a el conocimiento que los participantes tengan sobre su territorio y la práctica artesanal. Ejemplo: Cosmogonía, medicina ancestral, artesanías, territorio.

3. Un relator deberá registrar en una memoria escrita conversaciones relevantes en el desarrollo del mapa. Se deberá nombrar un moderador y un relator, quienes tendrán a cargo recoger y elaborar la memoria escrita sobre conversaciones relevantes en el desarrollo del mapa, las discusiones y reflexiones que se generan son importantes porque muestran los desacuerdos, acuerdos, conflictos, etcétera, presentes en la comunidad.

4. Se socializa el mapa y la memoria de las reflexiones de su desarrollo, el mapa y la memoria escrita se expondrán, discutirán y afinarán con la participación de los que intervinieron en ellos.

5. Se hará un análisis de las variables con respecto a los artesanos involucrados en el desarrollo del ejercicio. A cada artesano se le designará una aptitud, talento o conocimiento en el cual se desenvuelva según el análisis del mapa y la memoria escrita.

4. EL CUERPO Y LA PRÁCTICA: Proceso de entendimiento del territorio y la práctica artesanal por medio del cuerpo que habitamos.

HERRAMIENTAS:

- **Cartografía Corporal:** Análisis gráfico de las relaciones entre el conocimiento, la práctica artesanal y el territorio.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

- ¿A qué parte del cuerpo se puede asociar el desarrollo de la práctica artesanal?
- ¿Con qué parte del cuerpo podemos asociar nuestras aptitudes o conocimientos resueltos en la cartografía cultural anterior?
- ¿Qué lugares del cuerpo nos recuerda ciertos lugares de nuestro territorio?

DESARROLLO:

1. Cada persona dibuja su propio cuerpo-territorio individualmente en una hoja de papel. El dibujo debe ser de gran tamaño.
2. En este cuerpo se propone dibujar signos, símbolos en ciertas partes de cuerpo que asocien al desarrollo de la práctica artesanal teniendo en cuenta el desarrollo de las técnicas.
3. En este cuerpo escribiremos nuestras aptitudes o conocimientos desarrollados en la primera cartografía cultural en las partes del cuerpo con las que creemos puedan asociarse. Ejemplo: Medicina ancestral – manos, cosmogonía indígena – corazón.
4. En este cuerpo dibujaremos espacios o recorridos de nuestro territorio que habitamos cotidianamente.
5. Sentados en círculo se socializa una por una de manera individual los mapas corporales resultantes. Cuando se termina de explicar los dibujos, se ubican en el centro del círculo.
6. Se realizan reflexiones de manera grupal sobre los distintos temas que observamos sobre lo que se repite o lo que más resalta.

5. PRÁCTICA INDIVIDUAL: Proceso de creación individual del análisis gráfico de las relaciones entre el conocimiento, la práctica artesanal y el territorio a través de la artesanía.

HERRAMIENTAS:

- **Cartografía Corporal Artesanal:** Representación formal del análisis del cuerpo por medio de la práctica artesanal.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

- ¿Qué impacto tiene el desarrollo de la práctica de tejido de chaquira para la comunidad?
- ¿Cuál es la técnica de la práctica artesanal de la comunidad?
- ¿Cómo es el proceso de elaboración de un producto artesanal?

DESARROLLO:

1. Cada persona deberá tomar su cartografía del cuerpo realizada en el punto anterior y deberá elegir una parte de ese cuerpo que refleje de mejor manera sus aptitudes o conocimientos individuales retomando las variables aptitudinales desarrolladas en la cartografía cultural como Cosmogonía, medicina ancestral, artesanías, territorio.
 2. Con la parte del cuerpo ubicada y las aptitudes y conocimientos seleccionados, se elegirán símbolos y colores que emitan, reflejen o asocien a las aptitudes y conocimientos seleccionados individualmente.
 3. Cada persona deberá desarrollar la parte del cuerpo seleccionada mediante la técnica artesanal de la comunidad jugando de manera creativa y personal con los conocimientos, aptitudes, signos, símbolos y colores que eligió previamente. El producto artesanal resultante deberá tener mínimo el tamaño de una mano.
 4. Al finalizar la materialización del conocimiento de manera artesanal, cada individuo deberá describir su obra en un pedazo de papel reflejando la interpretación personal de su obra en la relación al proceso de sistematización.
- 6. PRÁCTICA GRUPAL:** Proceso de creación colectiva del análisis gráfico de las relaciones entre el conocimiento, la práctica artesanal y el territorio en la comunidad a través de la artesanía.

HERRAMIENTAS:

- **Cartografía Corporal Artesanal:** Representación formal del análisis del cuerpo de la comunidad por medio de la práctica artesanal.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

- ¿Qué conocimientos y aptitudes tienen como comunidad?
- ¿Qué historia puede contar la práctica artesanal de la comunidad?
- ¿Cómo la práctica artesanal ayuda al fortalecimiento de la comunidad?

DESARROLLO:

1. Finalizada la obra artesanal que refleja los conocimientos y aptitudes de cada persona, se deberá reunir a cada artesana y artesano que hizo parte del proceso de sistematización en forma de círculo.
2. Cada persona deberá exponer su obra artesanal, describiendo el porqué y el cómo de su proceso de producción, desde lo que lo inspiró hasta su resultado final.
3. En conjunto se tejerán o se juntarán las piezas artesanales de las partes del cuerpo de cada persona, desde la parte inferior (pies, piernas, rodillas, muslos) hasta la parte superior (abdomen, pecho, brazos, manos, cabeza). De esta manera se iniciará a tejer la cartografía del cuerpo de la comunidad con las técnicas artesanales de esta.
4. Al finalizar de tejer el cuerpo de cada una de las personas formando la cartografía del cuerpo de la comunidad se realizarán las preguntas a sistematizar para crear un análisis y una reflexión que aporte al tejido social de la comunidad a partir de la cartografía de su cuerpo.

5. Se realizará en conjunto la historia que refleja la cartografía del cuerpo de la comunidad a partir de la técnica artesanal, la historia que refleja el conocimiento, la cultura y el tejido social de la comunidad

7. LECCIONES Proceso de análisis y profundización en las experiencias significativas del proceso de sistematización de la práctica artesanal.

HERRAMIENTAS:

- **Árbol de preguntas:** Construcción de narrativas y relatos ricos en detalles e información relevante sobre el desarrollo de la práctica artesanal.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA SISTEMATIZAR

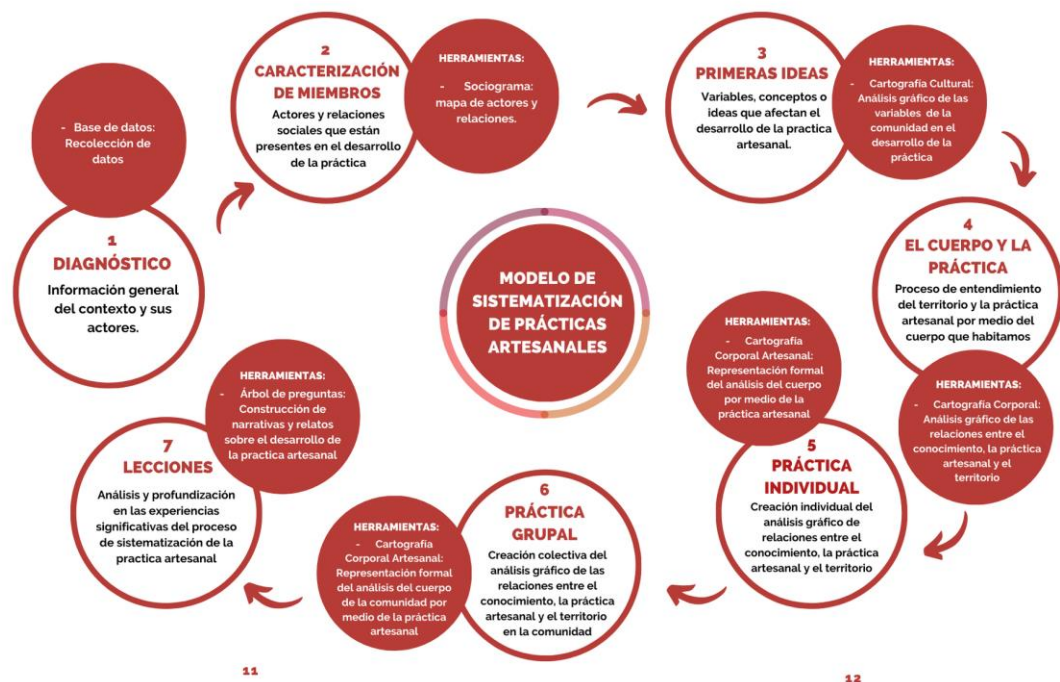
- ¿Cuáles son las lecciones aprendidas sobre el desarrollo de la práctica artesanal en la comunidad?
- ¿Qué ideas y perspectivas surgieron del desarrollo del modelo de sistematización para el desarrollo de la práctica artesanal?
- ¿Cómo podría el desarrollo de la práctica artesanal satisfacer las necesidades de la comunidad?
- ¿Sobre cuáles aspectos del proceso de sistematización de la práctica se logró profundizar?

DESARROLLO:

1. Elaborar una pregunta general que oriente el proceso de sistematización de la experiencia de la práctica artesanal. Por ejemplo: ¿Qué ideas y perspectivas surgieron del desarrollo del modelo de sistematización para el desarrollo de la práctica artesanal?

2. Elaborar preguntas sobre el desarrollo de la sistematización que ayuden a recuperarla y narrarla. ¿Cuáles son las lecciones aprendidas sobre el desarrollo de la práctica artesanal en la comunidad? ¿Qué puntos de los talleres realizados fueron de utilidad para la comunidad?
3. Se construyen categorías relacionadas con la práctica artesanal que permitan agrupar las preguntas elaboradas en el Paso 2. Pueden ser: práctica y cuerpo, practica individual, práctica grupal.
4. Se dibuja un árbol y se incluye la pregunta principal en el tronco, las categorías en las ramas y las preguntas correspondientes a cada categoría en las hojas.
5. Se elabora un texto escrito en el que se desarrollen las preguntas teniendo en cuenta la pregunta marco y las categorías de agrupación de preguntas. Las respuestas a las preguntas se desarrollan de manera participativa a través de entrevistas, historias de vida, o charlas informales.

Figura 24. Modelo de Sistematización Participativa



Modelo de Gestión y Sistematización Participativa adjunto en anexos. Recuperado de https://drive.google.com/open?id=1t_y97BwM6NLC3DVyt4W5LGRLqyX1VcOi

10.3 MANUAL “TEJIDO DE CHAQUIRA COMO TÉCNICA DE PRESERVACIÓN DE MEMORIA MEDIADA POR LA MUJER INDÍGENA WOUNAAN”

Este producto desarrollado a partir de la investigación realizada en el Asentamiento Wounaan Phuboorr por medio de las metodologías de observación científica y la etnografía recopila la historia de esta comunidad teniendo como variables principales el desarrollo de la técnica de tejido de chaquira y el rol de la mujer indígena Wounaan en el desarrollo de esta.

Este manual busca explicar de manera concreta la visión cosmogónica y concepción del mundo del pueblo indígena Wounaan recreando una vista general de sus creencias y tradiciones que buscan conectarlos con sus creadores,

prácticas como las rogativas, la pintura facial y la artesanía en diferentes técnicas como cerámica, cestería y el tejido de chaquira. El asentamiento indígena Wounaan en cual se desarrolló la investigación está compuesto por familias víctimas de desplazamiento forzado de sus territorios de origen, por lo cual la práctica artesanal del tejido de chaquira en manos de la mujer artesana se ha convertido en el único medio productivo de esta comunidad.

El manual de prácticas desarrollado evidencia el papel de la mujer indígena como conservadora de esta práctica artesanal mediante la participación en su diseño y desarrollo de las mujeres artesanas pertenecientes a esta comunidad involucrando símbolos y signos usados en el desarrollo de las prácticas del pueblo Wounaan.

Para llevar a cabo el el diseño y desarrollo de este manual fue necesario realizar una contextualización de las diferentes prácticas artesanales de la comunidad donde se pudo entender el paso a paso de la técnica del tejido de chaquira, el paso a paso y los insumos o recursos necesarios para llevarla a cabo de esta manera se logró identificar el rol de la mujer indígena en el desarrollo de esta técnica.

Este manual invita al lector a involucrarse y entender la historia del pueblo Wounaan mediante una serie de ejercicios interactivos relacionados con la cosmogonía, el territorio, la mujer y la práctica artesanal del tejido de chaquira en los cuales se invita a la reflexión personal sobre la concepción del mundo, las conexiones con nuestros territorios y nuestros cuerpos.

Figura 25. Manual de Tejido de Chaquira





Manual Completo adjunto en anexos. Recuperado de <https://drive.google.com/open?id=1n8vDopLD8duAA0XcSoOXDDXeoND6U9rA>

10.4 CORTOMETRAJE “WOUNAAN PHUBOORR”

Gracias la conexión establecida con la comunidad indígena Wounaan debido al trabajo realizado como miembro del proyecto Mochileros X Colombia con el cual co creamos y acompañamos proyectos productivos comunitarios en estas zonas del país como el Departamento del Chocó, se realizó una investigación de campo de 11 días, teniendo una inmersión absoluta dentro de la comunidad, siendo parte de las actividades diarias de las artesanas y artesanos del asentamiento indígena Wounaan Phuboorr en la ciudad de Quibdó.

En esta inmersión se llevaron a cabo entrevistas, desarrollo de talleres y observaciones que, apoyadas de herramientas audiovisuales, permitieron retratar

por medio de un corto documental diferentes historias de vida de las artesanas pertenecientes a la comunidad que emiten la historia del pueblo indígena Wounaan desde los territorios donde fueron desplazados, el desarrollo de sus prácticas poniendo en evidencia todas las variables que se desarrollaron en el proyecto.

En este corto se puede evidenciar la importancia del diálogo de saberes en el desarrollo de las actividades propias de la comunidad de la mano de la mujer indígena, conservadora de los conocimientos de su pueblo en especial el conocimiento de la técnica del tejido de la chaquirá.

Figura 26. Corto Documental





Corto Wounaan Phuboorr. Recuperado de

<https://drive.google.com/open?id=1n8vDopLD8duAA0XcSoOXDDXeoND6U9rA>

10.5 PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS DE SOCIALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN Y EL DESARROLLO DEL PROYECTO

En el transcurso del desarrollo del proyecto se llevaron a cabo productos alternos con los cuales se generaron análisis desde diferentes puntos de vista que ayudaron a socializar la investigación realizada de manera más concreta y puntual usando formatos que facilitaron la comunicación del objetivo general del proyecto.

10.5.1 PODCAST ENCUENTROS DE DISEÑO “TEJIDO DE CHAQUIRA COMO TÉCNICA DE PRESERVACIÓN DE MEMORIA MEDIADA POR LA MUJER INDÍGENA WOUNAAN”

ENCUENTROS DE DISEÑO es el PODCAST creado por el equipo del OBSERVATORIO DE DISEÑO DE PRODUCTO de la ESCUELA DE DISEÑO DE PRODUCTO de la UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO. Este PODCAST fue creado para generar espacios de diálogo sobre temáticas referentes al diseño y sus diferentes campos de acción.

El proyecto fue protagonista de uno de los episodios de este PODCAST enfocado en el Diseño Social, uno de los múltiples campos de acción del diseño en la

actualidad. Se realizó un guion que correspondiera las partes claves del desarrollo del proyecto donde se pudo evidenciar la importancia del rol de la mujer en la perpetuación del patrimonio culturales de las prácticas ancestrales de la comunidad indígena Wounaan.

Mediante un breve resumen de la historia de la comunidad y su concepción del mundo en relación con su territorio ancestral, donde fueron desplazados por la violencia y su territorio actual; siendo la mujer artesana la protagonista y quien cuenta con sus palabras la historia a través de fragmentos de entrevistas realizadas en la investigación de campo en el asentamiento indígena Wounaan Phuboorr.

De esta forma se logró definir entonces que la práctica del tejido de chaquira es una forma de recuperación de tradición y de fortalecimiento de la identidad, del territorio y de la cultura tradicional Wounaan y por medio de estas se pueden rescatar elementos culturales que forman el camino para la resignificación de los pueblos indígenas.

Figura 27. PODCAST ENCUENTROS DE DISEÑO



Ilustración Wounaan Phuboor. Observatorio de Diseño de Producto.

10.5.2 VIDEO PONENCIA CONVOCATORIA SCIENCETUBERS II CONGRESO INTERNACIONAL DE #JÓVENESINVESTIGADORES 2020

ScienceTubers 2.0 es una estrategia de comunicación del conocimiento en el marco del II Congreso Internacional de #JóvenesInvestigadores por redes sociales, creada por la Sociedad Colombiana de Investigación e Innovación Formativa - SCOIF. Esta convocatoria busca promover la divulgación de procesos investigativos formativos realizados al interior de comunidades como: trabajos de grado, semilleros, clubes de ciencia, laboratorios, entre otras estrategias de iniciación científica a nivel nacional e internacional y de esta manera promover también la investigación e innovación en entornos audiovisuales. ("ScienceTubers – Sociedad Colombiana de Investigación e Innovación Formativa", 2020)

Para la participación en esta convocatoria fue propuesta la creación de una video ponencia donde se logrará contar el proyecto de investigación formativa de la manera más concreta y creativa posible. Mediante esta pieza audiovisual se hace énfasis en la implementación de las metodologías como la observación científica y la etnografía, y metodologías comunitarias acompañadas de la sistematización participativa y como la aplicación de estas generaron un aprendizaje colectivo de la realidad de esta comunidad al tener como prioridad la participación de actores implicados, en especial las mujeres artesanas.

Figura 28. Video Ponencia



CONCLUSIONES

En esta tesis se generó un modelo de articulación de conocimiento de las prácticas artesanales de comunidades indígenas a través del diseño de herramientas de gestión y sistematización participativa que permitieron reconocer el patrimonio cultural y el conocimiento de las técnicas artesanales reconociendo el rol de la mujer como perpetuadora y conservadora de las tradiciones y saberes de los pueblos indígenas.

La mujer indígena Wounaan es la cultivadora y guardiana de las tradiciones de su comunidad, ella es la tejedora del reconocimiento de su particularidad cultural dentro de los pueblos indígenas.

En el desarrollo de la investigación y el proyecto fue posible interpretar el papel de la apropiación del conocimiento sociocultural en la recuperación de la memoria mediante el diálogo de saberes propia de las culturas indígenas cuya difusión dentro de comunidades permite la construcción de sentido de identidad colectiva y el reconocimiento del valor cultural de esta.

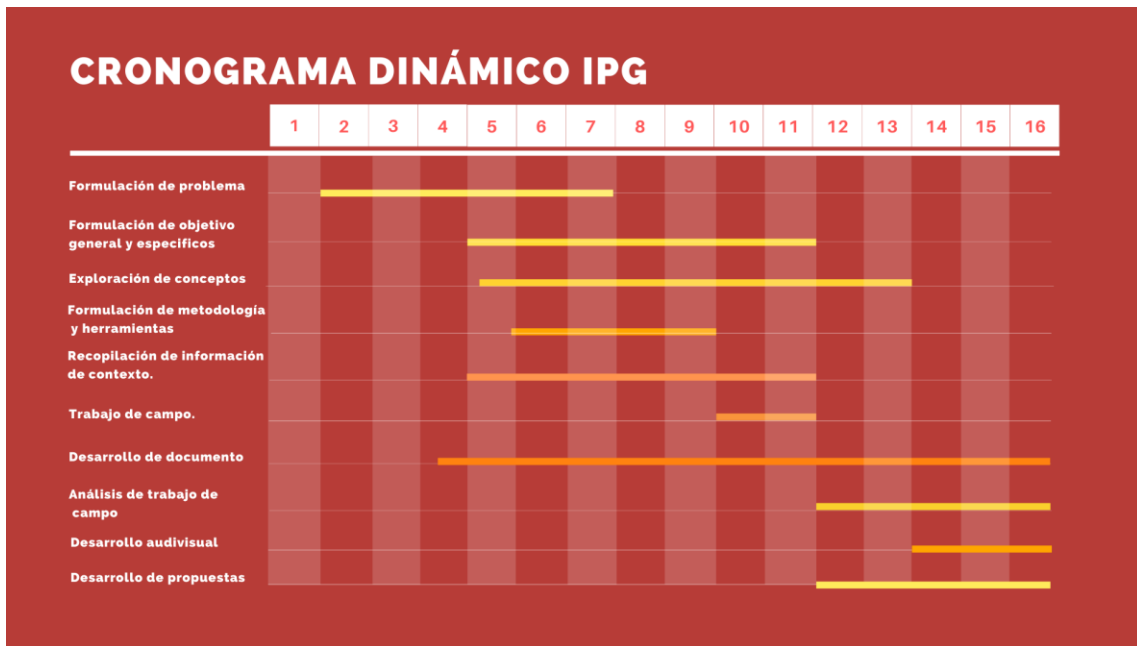
A través de herramientas propias del enfoque social del diseño industrial se articularon de manera estratégica, crítica y reflexiva los conocimientos que guardan la historia, las tradiciones, la cosmogonía y la relación el territorio del pueblo indígena Wounaan como fórmula de fortalecimiento de identidad de la comunidad Wounaan Phuboorr, víctima de despojo cultural por culpa del desplazamiento forzado.

Los análisis y descripciones de la técnica del tejido de chaquira en la comunidad Wounaan permitió la retroalimentación, la generación de nuevos conocimientos y un aprendizaje mutuo que generó un entendimiento dinámico de las construcciones y transformaciones sociales alrededor de esta. De esta forma la

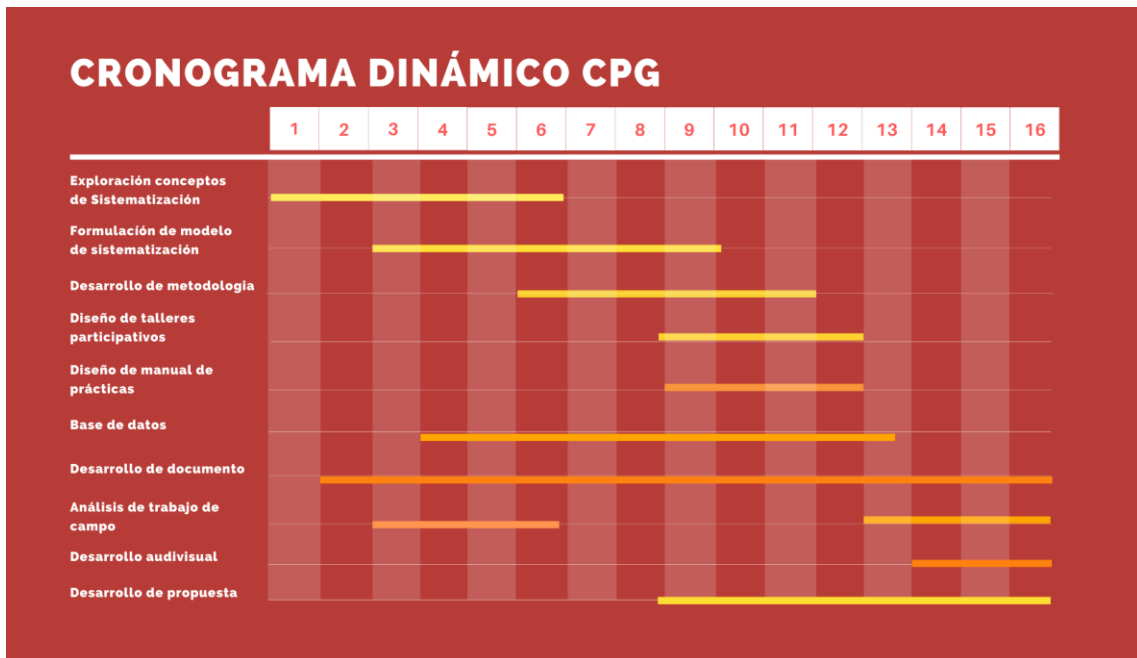
técnica del tejido de chaquira se convierte en un medio de fortalecimiento del tejido social, de reconexión con el territorio y un medio de solución o mitigación de sus problemas comunitarios.

CRONOGRAMAS DINÁMICOS

12.1 CRONOGRAMA IPG



12.2 CRONOGRAMA CPG



BIBLIOGRAFÍA

- (2008) Recuperado el 20 de abril de 2020, de https://www.dane.gov.co/files/investigaciones/condiciones_vida/pobreza/2018/Region_bt_pobreza_multidimensional_18_pacifica.pdf
- (2020). Recuperado el 15 de abril de 2020, de https://www.dane.gov.co/files/investigaciones/condiciones_vida/pobreza/2018/Region_bt_pobreza_multidimensional_18_pacifica.pdf
- (7) (PDF) Mapeando el Cuerpo-Territorio. Guía metodológica para mujeres que defienden sus territorios. Recuperado de: https://www.researchgate.net/publication/321058655_Mapeando_el_Cuerpo-Territorio_Guia_metodologica_para_mujeres_que_defienden_sus_territorios [accessed May 08 2020]
- ¿Qué es "diseño social"? Innovación Social aplicada al diseño. (2020). Recuperado el 21 de abril de 2020, de <https://disenosocial.org/disenosocial-concepto/#%C2%BFQue es el diseno social?>
- Abreu, J. y Cruz Alvarez, J. (2010). Innovación Social: Un análisis de Conceptos, Etapas y Modelos [Ebook]. Recuperado de <https://www.researchgate.net/>
- Amira, Armenta. (2016). Coca y violencia en el Chocó Biogeográfico. En: http://www.tni.org/detail_page.phtml?&act_id=488&menu=05b
- Aranjuez Construcciones - Construimos su futuro. (2020). Recuperado el 15 de abril de 2020, de <https://www.onic.org.co/pueblos/1155-waunana>
- Barragán Pardo, Julio Mario. 1983. El espacio de las contradicciones (la casa Waunana, promiscuidad y armonía). Bogotá: Universidad de los Andes.
- Bravo-Pazmiño, H.E. 1998. Diversidad cultural y manglares del Pacífico colombiano. Editado por H. Sánchez-Páez y R. Álvarez-León, Ministerio del Medio Ambiente, Bogotá, 360 p.
- Cadena, Feliz (1987). La sistematización como creación de saber de liberación. AIPECEEAL. La Paz, Bolivia.
- Calderón Almendros, I., & Habegger-Lardoeyt, S. (2006). Education, disability and inclusion.
- Cantera, J.R. y P.M. Arnaud. 1995. Structure et distribution des associations d'arbres de mangrove de deux baies de la cote pacifique de Colombie: Málaga et Buenaventura. Pp. 245–290 en J.D. Restrepo y I.D. Correa (Eds.) Delta del río San Juan, bahías de Málaga y Buenaventura, Pacífico

colombiano, Tomo I, Colciencias, Universidad Eafit y Universidad del Valle, Medellín.

- Caracterización de los pueblos indígenas. (2008) Recuperado el 15 de abril de 2020, de <https://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Documents/Poblaciones/PUEBLO%20WOUNAAN.pdf>
- Castellón, H.C. 1982. Chocó indio. Ediciones del Centro Claretiano Pastoral Indigenista. Medellín.
- Chaparro Fernando (2011). Apropiación Social del Conocimiento, Aprendizaje y Capital Social. Corporación Colombia Digital. <http://www.udlap.mx/rsu/pdf/3/ApropiacionSocialdelConocimiento.pdf> (Revisada en el 2011)
- Christian Rojas, M. Metodologías Participativas. Recuperado el 12 May 2020, from <https://www.indap.gob.cl/docs/default-source/default-document-library/metodolog%C3%ADas-participativas.pdf?sfvrsn=0>
- CIDE-FLACSO. (1984). Apuntes sobre sistematización de experiencias. Informe final del seminario “Sistematización de experiencias de educación popular y acción social”. Talagante, Chile.
- Cifuentes Ramírez, J. 2002. Memoria cultural del Pacífico. Facultad de Humanidades, Universidad del Valle, Santiago de Cali.
- Conversatorio con Abadio Green, Seminario Permanente. (2004). Universidad de Antioquia. Medellín, Colombia. En: grabaciones en archivos del Grupo Diverser, Universidad de Antioquia.
- Echeverri, R y Franco, Luz. Apropiación del conocimiento: análisis de dos lógicas desde una perspectiva sistémica. Esp. Instituto Tecnológico Metropolitano de Medellín – ITM
- El Turismo Comunitario | ACS-AEC. (2016) Recuperado el 21 de abril de 2020, de <http://www.acs-aec.org/index.php?q=es/sustainable-tourism/el-turismo-comunitario>
- Frieri, Sandra (Comp.). (2014). Manual de herramientas participativas para la identificación, documentación y gestión de las manifestaciones del Patrimonio Cultural Inmaterial. Convenio Patrimonio Cultural Inmaterial desde la perspectiva local. Bogotá: Ministerio de Cultura & Tropenbos Internacional Colombia.
- Geilfus, F. (2002). 80 HERRAMIENTAS PARA EL DESARROLLO PARTICIPATIVO [Ebook]. Recuperado de <http://ejoventut.gencat.cat/permalink/aac2bb0c-2a0c-11e4-bcfe-005056924a59>

- Gobernación del Chocó. (2020). Recuperado el 15 de abril de 2020, de <http://www.choco.gov.co/territorio/municipio-de-quibdo>
 - Green, A. (2004). Seminario Permanente . Conferencia, Universidad de Antioquia, Medellín.
 - Guevara, M y F. Campos (Coordinadores). 2003. Identificación de áreas prioritarias para la conservación de cinco ecorregiones en América Latina: GEF/1010–00–14. Ecorregión Chocó – Darién, Panamá – Colombia – Ecuador. The Nature Conservancy (TNC), Corporación Autónoma Regional del Valle – CVC, UNEP.
 - HUMANITAS-CELATS (1968). La sistematización de la práctica; cinco experiencias con sectores populares. HUMANITAS-CELATS. Buenos Aires, Argentina.
 - Kawulich, B. (2005). Observación de los participantes como método de recopilación de datos. Recuperado el 21 de abril de 2020, de <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/466/998>
 - Laboratorio de Innovación y Diseño - Chocó. (2014) Recuperado el 21 de abril de 2020, de https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/C_proyectos/laboratorio-de-innovacion-y-diseno---choco_8763
 - León, A. (2015). Artesanía, arte y diseño. Una indagación filosófica acerca de la vida cotidiana y el saber práctico. Colombia. U. de Caldas.
 - Lotero Villa, L. 1977. Monografía de los indígenas Noanamás. Servigráficas.
 - Malinowski, B. (2001). Los Argonautas del Pacífico Occidental . Barcelona: península.
 - Manzano, J. (2013). ¿Qué es la innovación social?. Retrieved 21 April 2020, from <https://almanatura.com/2013/10/que-innovacion-social/>
- Medellín, Colombia.
- Mendoza, Álvaro. Grupo indígena Waunana. En: Geografía Humana de Colombia, Tomo IX. Instituto Colombiano de Cultura Hispánica, Santa Fe de Bogotá, 1992
 - Min. Cultura. Pueblo Wounaan. En <http://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Documents/Poblaciones/PUEBLO%20WOUNAAN.pdf>
 - Osorio, Luis Carlos. (2003) Conflicto en el Chocó: Talanquera nada pacífica. Fundación Hemera. En: Informe Nacional de Desarrollo Humano, 'El Conflicto, callejón con salida'. Bogotá, Colombia.

- Pardo, M. 1987. Indígenas del Chocó. In F. Correa y X. Pachón (Eds.) Introducción a la Colombia amerindia. Instituto Colombiano de Antropología (ICAN), Bogotá.
- Pobreza multidimensional Región Pacífica (sin incluir Valle del Cauca) Departamento de énfasis: Chocó. (2008) Recuperado el 20 de abril de 2020, de https://www.dane.gov.co/files/investigaciones/condiciones_vida/pobreza/2018/Region_bt_pobreza_multidimensional_18_pacifica.pdf
- Proyecto Biopacífico. 1998. Informe Final General, Tomo VI, el estudio de la biodiversidad regional. Ministerio del Medio Ambiente, Bogotá. Colombia.
- Romoli, K. 1976. El Alto Chocó en el siglo XVI. Parte Segunda: Las Gentes. Revista Colombiana de Antropología. Volumen 20. Bogotá. Colombia.
- ScienceTubers – Sociedad Colombiana de Investigación e Innovación Formativa. (2020). Recuperado el 15 de mayo de 2020, de <http://www.scoif.com/sciencetubers/>
- Selener, D., Zapata, G., & Purdy, C. (1997). Manual de sistematización participativa. Quito: IIRR.
- Soliz, F. y Maldonado, A. (2008). Guía de metodologías comunitarias participativas. Recuperado el 22 de abril de 2020, de <https://www.nodoka.co/apc-aa-files/319472351219cf3b9d1edf5344d3c7c8/guia5.pdf>
- Vasco Uribe, L. (1991). El indio y la tierra [Ebook].
- Villa, L. y Melo, J. (2015). Panorama actual de la innovación social en Colombia | Publicaciones Consultado el 21 de abril de 2020, en <https://publications.iadb.org/publications/spanish/document/Panorama-actual-de-la-innovaci%C3%B3n-social-en-Colombia.pdf>
- Villa, William y otros. Diagnóstico de las comunidades Waunaan. Trabajo realizado para la Orewa. Quibdó, 1987. Mecanografiado.
- Web, a. FONTUR - Turismo Comunitario. Consultado el 21 de abril de 2020, en <https://fontur.com.co/productos-y-servicios/turismo-comunitario/21>
- Wounaan. (2016) Recuperado el 20 de abril de 2020, de <https://www.onic.org.co/pueblos/1155-waunana>
- Zapata, G., & Purdy, C. (1996). *Manual de Sistematización Participativa* [Ebook]. Retrieved from https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1505&context=abya_yala

